

## Usnesení

**47. schůze Rady města Karviné konané dne 13.11.2012**

Rada města Karviné po projednání všech předložených materiálů přijímá toto usnesení:

### **2078 Schválení ověřovatelů zápisu 47. schůze RM Karviné konané dne 13.11.2012**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, **schválila**

ověřovatele zápisu 47. schůze RM Karviné konané dne 13.11.2012, a to paní Marcelu Tomkovou a pana Mgr. Petra Dyszkiewicze.

### **2079 Schválení programu 47. schůze RM Karviné konané dne 13.11.2012**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, **schválila**

program 47. schůze RM Karviné konané dne 13.11.2012, včetně projednaných změn:

#### **doplňné materiály:**

**Doplnění programu č. 8 - OR** - Přijetí neinvestiční dotace z Ministerstva průmyslu a obchodu.

**Doplnění programu č. 9 - OR** - Vyjádření o pokračování správního řízení ve věci stanovení průzkumného území Dětmarovice-Petrovice.

**Doplnění programu č. 10 - OSO** - Žádost příspěvkové organizace Sociální služby Karviná o udělení souhlasu k zapojení do projektu Moravskoslezského kraje „Optimalizace sítě služeb sociální prevence v Moravskoslezském kraji“.

### **2080 Návrh na poskytnutí finančních příspěvků z rozpočtu statutárního města Karviné na podporu individuální bytové výstavby**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 333/2012/RM  
Určeno: vedoucí OR  
Termín: 2012-12-04

#### **doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné dle ustanovení § 85 písm. j) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších

předpisů, uzavřít smlouvu o poskytnutí dotace s žadatelem **dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení**, na základě které bude žadateli poskytnut finanční příspěvek ve výši Kč 150.000,-- (slovy: Jednostopadesát tisíc korun českých) na podporu individuální bytové výstavby.

## **2081                      Převod spoluvlastnického podílu 1/8 pozemku p. č. 5902 v k. ú. a obci Ořechov**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

### **doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné rozhodnout převést z vlastnictví statutárního města Karviná do vlastnictví společnosti ZENERGO s. r. o., IČ: 29269661, se sídlem Čejč 61, Čejč, PSČ: 696 14, spoluvlastnický podíl v rozsahu 1/8 pozemku p. č. 5902 o výměře 4174 m<sup>2</sup> v katastrálním území Ořechov, obec Ořechov, za kupní cenu ve výši Kč 10,-- (slovy: Deset korun českých) za 1 m<sup>2</sup> pozemku, tj. celkem za podíl 1/8 ve výši Kč 5.217,-- (slovy: Pět tisíc dvěstě sedmnáct korun českých).

## **2082                      Přijetí úvěru Společenství vlastníků jednotek domu čp. 1742, ul. Tř. Osvobození, Karviná-Nové Město v souvislosti s revitalizací domu**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol:                      334/2012/RM  
Určeno:                  vedoucí OM  
Termín:                  2012-12-04

### **doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné vyslovit souhlas z titulu spoluvlastníka domu č. p. 1742/22, tř. Osvobození, Karviná-Nové Město s přijetím úvěru, který bude poskytnut Československou obchodní bankou, a. s., subjektu Společenství vlastníků jednotek domu čp. 1742, ul. Tř. Osvobození, Karviná-Nové Město, IČ 25903438, v souvislosti s provedením revitalizace předmětného domu ve výši a s výší splátek u jednotky ve vlastnictví statutárního města Karviné tak, jak je uvedeno **v příloze č. 1 k tomuto usnesení**.

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol:                      335/2012/RM  
Určeno:                  vedoucí OM  
Termín:                  2012-12-04

### **rozhodla**

vyslovit souhlas z titulu spoluvlastníka domu č. p. 1742/22, tř. Osvobození, Karviná-Nové Město, subjektu Společenství vlastníků jednotek domu čp. 1742, ul. Tř. Osvobození, Karviná-Nové Město, IČ 25903438, s provedením stavebních úprav v souvislosti s revitalizací předmětného domu.

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 336/2012/RM  
Určeno: vedoucí OM  
Termín: 2012-12-04

#### **pověřila**

primátora města Karviné Tomáše Hanzla udělit plnou moc předsedovi výboru Společenství vlastníků jednotek domu čp. 1742, ul. Tř. Osvobození, Karviná-Nové Město, IČ 25903438, paní Zuzaně Helisové, bytem Karviná-Nové Město, tř. Osvobození č. p. 1742, ve znění tak, jak je uvedeno **v příloze č. 2 k tomuto usnesení.**

#### **2083 Nabídka na odkoupení budovy č. p. 1 na ul. Svornosti v Karviné-Darkově**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

#### **doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné rozhodnout nenabýt z vlastnictví Mgr. Josefa Krasty do vlastnictví statutárního města Karviné objekt občanské vybavenosti č. p. 1 v Karviné-Darkově včetně pozemku p. č. 303 o výměře 2217 m<sup>2</sup> v kat. území Darkov, obec Karviná.

#### **2084 Vyřazení dlouhodobého hmotného majetku – mostek na ul. Kostelní v Karviné-Dolech**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

#### **doporučila**

Zastupitelstvu města vyřadit dlouhodobý hmotný majetek, mostek na ul. Kostelní v Karviné-Dolech (inv. č. 431) v zůstatkové hodnotě Kč 11.799,-- (slovy: Jedenáctisícšedemsetdevadesátdevět korun českých), z evidence a účetnictví statutárního města Karviné.

#### **2085 Vyřazení dlouhodobého hmotného majetku – mostek u Lázeňského parku v Karviné-Lázních Darkov**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

### **doporučila**

Zastupitelstvu města vyřadit dlouhodobý hmotný majetek, mostek u Lázeňského parku v Karviné-Lázních Darkov (inv. č. 433) v zůstatkové hodnotě Kč 9.341,-- (slovy: Devětisíctřistačtyřicet jedna koruna česká), z evidence a účetnictví statutárního města Karviné.

**2086**

### **Zrušení usnesení ZM Karviné č. 372 ze dne 24.07.2012**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst.1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

### **doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné zrušit v plném znění usnesení ZM Karviné č. 372 ze dne 24.07.2012 z příčin uvedených v důvodové zprávě.

**2087**

### **Zmařená investice - Výstavba parkovací plochy na ul. Školské v Karviné-Ráji (čp. 460)**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

### **doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné rozhodnout vyřadit z evidence majetku a účetnictví statutárního města Karviné investiční akci „Výstavba parkovací plochy na ul. Školské v Karviné-Ráji (čp. 460)“ - v hodnotě Kč 190.320,-- (slovy: Jednostodevadesátisíctřistadvacet korun českých).

**2088**

### **Zmařená investice Rekonstrukce domu č. p. 200 Karviná-Staré Město**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 337/2012/RM  
Určeno: vedoucí OM  
Termín: 2012-12-31

### **doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné rozhodnout vyřadit z evidence města připravenou investiční akci, která je účetně vedena pod číslem 201015 s názvem Rekonstrukce domu č. p. 200 Karviná-Staré Město v hodnotě Kč 913.848,-- (slovy: Devětsettrnáctisícosmsetčtyřicet osm korun českých), z příčin uvedených v důvodové zprávě.

**2089 Vyřazení dlouhodobého majetku - přístřešek požární zbrojnice v parku Boženy Němcové v Karviné-Fryštátě**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné rozhodnout vyřadit z evidence majetku a účetnictví statutárního města Karviné dlouhodobý majetek - přístřešek požární zbrojnice v parku Boženy Němcové v Karviné-Fryštátě - v zůstatkové ceně Kč 28.710,-- (slovy: Dvacetosmtisícsedmsetdeset korun českých).

**2090 Plnění rozpočtu statutárního města Karviné za I. - III. čtvrtletí 2012**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné schválit celkový úhrn příjmů upraveného rozpočtu statutárního města Karviné za I. - III. čtvrtletí 2012 ve výši Kč 937.700.572,97 (slovy: Devětsetřicetsedmmilionůsedmsettisícipětsetsedmdesátdvě koruny české 97/100), celkový úhrn třídy 8 - Financování upraveného rozpočtu statutárního města Karviné za I. - III. čtvrtletí 2012 ve výši Kč 154.777.318,39 (slovy: Jednostopadesátčtyřimilionysedmsetsedmdesátsedmtisíctřistaosmnáct korun českých 39/100) a celkový úhrn výdajů upraveného rozpočtu statutárního města Karviné za I. - III. čtvrtletí 2012 ve výši Kč 1.092.477.891,36 (slovy: Jednamiliardadevadesátdvamilionyčtyřistasedmdesátsedmtisícosmsetdevadesátjedna koruna česká 36/100).

**2091 Návrh rozpočtu statutárního města Karviné na rok 2013**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné schválit návrh rozpočtu statutárního města Karviné na rok 2013 v celkovém objemu rozpočtových zdrojů ve výši Kč 993.728.127,-- (slovy:

Devětsetdevadesáttřimilionysedmsetdvacetosmtisícjednostodvacetsedm korun českých),

z toho:

- celkové příjmy ve výši Kč 811.219.393,-- (slovy: Osmsetjedenáctmilionůdvěstědevatenácttisíctřistadevadesáttři koruny české),

- třída 8 - financování ve výši Kč 182.508.734,-- (slovy:

Jednostoosmdesátdvamilionypětsetosmtisícsedmsettřicetčtyři koruny české)

a

celkové výdaje ve výši Kč 993.728.127,-- (slovy: Devětsetdevadesáttřímilionysedmdvacetosmtisícjednostodvacetsedm korun českých), v členění uvedeném **v příloze č. 1 k tomuto usnesení.**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

#### **doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné schválit závazné ukazatele příspěvkovým organizacím základním a mateřským školám dle členění uvedeném **v příloze č. 2 k tomuto usnesení.**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

#### **doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné schválit rozpočtový výhled statutárního města Karviné na léta 2014 až 2015 **dle přílohy č. 3 k tomuto usnesení.**

### **2092 Odvod zdrojů investičního fondu příspěvkové organizaci Mateřská škola, Žižkova, IČ 64628655 a poskytnutí dotace do investičního fondu příspěvkové organizaci Mateřská škola Dvořákova, IČ 64628621**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 2 písm. b) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, a v souladu s ustanovením § 28 odst. 6 písm. b) zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 338/2012/RM  
Určeno: vedoucí OE  
Termín: 2012-11-13

#### **uložila**

příspěvkové organizaci Mateřské škole, Žižkova, IČ 64628655, se sídlem 733 01 Karviná-Hranice, Divišova 2806/2, odvod zdrojů investičního fondu ve výši Kč 125.280,-- (slovy: Jednostodvacetpěttisícdevětšedesát korun českých) do rozpočtu zřizovatele.

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 339/2012/RM  
Určeno: vedoucí OE  
Termín: 2012-12-04

#### **doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné poskytnout dotaci do investičního fondu Mateřské škole Dvořákova, IČ 64628621, se sídlem 735 06 Karviná-Nové Město ve výši Kč 125.280,-- (slovy: Jednostodvacetpěttisícdevětšedesát korun českých).

**2093                      Poskytnutí dotace do investičního fondu příspěvkové organizaci Základní škola Dělnická, IČ 62331418**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol:                      340/2012/RM  
Určeno:                  vedoucí OE  
Termín:                  2012-12-04

**doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné schválit poskytnutí dotace do investičního fondu příspěvkové organizaci Základní škola Dělnická, IČ 62331418, se sídlem 735 06 Karviná-Nové Město, Sokolovská 1758/1, ve výši Kč 1.500.000,-- (slovy: Jedenmilionpětsettisíc korun českých) .

**2094                      Stanovení pro rok 2013 náhrady výdělku ušlého v souvislosti s výkonem funkce členům Zastupitelstva města Karviné, kteří nejsou pro výkon funkce dlouhodobě uvolnění**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné stanovit pro rok 2013 náhradu výdělku ušlého v souvislosti s výkonem funkce členům Zastupitelstva města Karviné, kteří nejsou pro výkon funkce dlouhodobě uvolnění, paušální částkou ve výši 150,-- Kč/hod. (slovy: Jednostopadesát korun českých).

**2095                      Plány práce výborů Zastupitelstva města Karviné na rok 2013**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné rozhodnout schválit plány práce výborů Zastupitelstva města Karviné na rok 2013.

**2096                      Obecně závazná vyhláška č. x/2012 k zabezpečení záležitostí veřejného pořádku v oblasti omezení hazardu**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,  
**doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné vydat Obecně závaznou vyhlášku č. x/2012 k zabezpečení záležitostí veřejného pořádku v oblasti omezení hazardu, **dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.**

**2097                      Obecně závazná vyhláška č. x/2012 o místním poplatku za užívání veřejného prostranství na území města Karviné**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,  
**doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné vydat Obecně závaznou vyhlášku č. x/2012 o místním poplatku za užívání veřejného prostranství na území města Karviné, **dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.**

**2098                      Zásady k poskytování cestovného, pracovního volna a náhrad členům Zastupitelstva města Karviné**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,  
**doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné vydat Zásady k poskytování cestovného, pracovního volna a náhrad členům Zastupitelstva města Karviné, **dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.**

**2099                      Obecně závazná vyhláška č. x/2012, kterou se mění Obecně závazná vyhláška č. 9/2012, kterou se stanovuje zákaz spalování rostlinných materiálů na území města Karviné**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,  
**doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné vydat Obecně závaznou vyhlášku č. x/2012, kterou se mění Obecně závazná vyhláška č. 9/2012, kterou se stanovuje zákaz spalování rostlinných materiálů na území města Karviné, **dle**



přílohy č. 1 k tomuto usnesení.

## **2100                      Obecně závazná vyhláška o místním poplatku za komunální odpad**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

### **doporučila**

Zastupitelstvu města Karviné vydat Obecně závaznou vyhlášku č. x/2012 o místním poplatku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů, **dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.**

## **2101                      Povolení těžby OKD, a. s., Dolu ČSM ve 2. kře dobývacího prostoru Louky - porub č. 331 209/1**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol:                341/2012/RM  
Určeno:            vedoucí OR  
Termín:            2012-11-16

### **rozhodla**

vydat souhlasné stanovisko k těžebnímu záměru OKD, a. s., Dolu ČSM v porubu č. 331 209/1 z důvodu uvedených v důvodové zprávě.

## **2102                      Smlouva o dočasném užívání movitých kulturních památek v expozici zámku Fryštát v Karviné**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

### **schválila**

Smlouvu o dočasném užívání movitých kulturních památek v expozici zámku Fryštát v Karviné, **dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení**, a to s účinností od 01.01.2013 do 31.12.2015.

## **2103                      Změna usnesení RM Karviné č. 2043 ze dne 16.10.2012**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol:                342/2012/RM  
Určeno:            vedoucí OR  
Termín:            2013-01-01

### **rozhodla**

změnit usnesení RM Karviné č. 2043 ze dne 16.10.2012 v části úkol 324/2012/RM tak, že v písm. d) bodu III. Přepravní podmínky v části A. Linky městské autobusové dopravy (MAD) číslo 877511 až 877520 Tarifních a přepravních podmínek platných v obvodu integrovaného dopravního systému veřejné dopravy ve statutárním městě Karviná se vypouští text ve znění:

„d) výdej čipových karet na bezplatnou přepravu

U nákupu čipové karty pro občany starší 70 let je nutno předložit platný občanský průkaz případně platný cestovní pas. Tato čipová karta je nepřenosná a smí ji používat pouze držitel karty. Platnost čipové karty je na období kalendářního roku s možností prodloužení platnosti na následující rok. Období pro bezplatnou aktivaci těchto čipových karet je každoročně od 01.12. do 31.01. následujícího roku. Platnost takto aktivované čipové karty je vždy od 01.01. do 31.12. V případě, že nedojde ke každoroční aktivaci čipové karty, bude tato vždy k 01.02. daného roku zablokována.“

a nahrazuje se textem ve znění:

„d) výdej čipových karet na bezplatnou přepravu

U nákupu čipové karty pro občany starší 70 let je nutno předložit platný občanský průkaz případně platný cestovní pas. Tato čipová karta je nepřenosná a smí ji používat pouze držitel karty. Platnost čipové karty se při ověřování omezí na jeden rok ode dne vzniku nároku na bezplatnou čipovou kartu. Po uplynutí této doby je nutno nárok na bezplatnou přepravu znovu u dopravce uplatnit. Platnost dříve vydaných čipových karet, které byly vydány na dobu více než jeden rok, je omezena do 30.06.2013. Do tohoto termínu je nutno provést jejich bezplatnou aktivaci. V případě, že k této aktivaci čipové karty nedojde, bude tato k 01.07.2013 zablokována. Platnost takto aktivované čipové karty bude omezena na jeden rok ode dne aktivace.“

Ostatní text usnesení zůstává nedotčen.

## **2104                      Přijetí neinvestiční dotace z Ministerstva průmyslu a obchodu**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

### **rozhodla**

přijmout neinvestiční dotaci ve výši Kč 100.000,-- (slovy: Jednostotísíc korun českých) bez DPH z Programu EFEKT Ministerstva průmyslu a obchodu, Na Františku 1039/32, 110 15 Praha 1, na přípravu projektu - Realizace úspor energií metodou EPC na vybraných objektech statutárního města Karviná.

**2105 Vyjádření o pokračování správního řízení ve věci stanovení průzkumného území  
Dětmarovice - Petrovice**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,  
**rozhodla**

vydat nesouhlasné vyjádření ve věci stanovení průzkumného území Dětmarovice - Petrovice z důvodu uvedených  
v příloze č. 1 k důvodové zprávě.

**2106 Uzavření Dohody o úpravě smluv o sdružených službách dodávky elektřiny ze sítí NN mezi  
statutárním městem Karviná a ČEZ Prodej, s. r. o. a pokračování ve spolupráci v roce 2013  
s firmou Dalkia ČR na základě uzavřených smluv na provozování plynových kotlen a  
dodávek tepla a teplé vody pro SMK a jeho příspěvkové organizace**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 343/2012/RM  
Určeno: vedoucí OM  
Termín: 2012-12-31

**rozhodla**

uzavřít Dohodu o úpravě smluv o sdružených službách dodávky elektřiny ze sítí NN pro rok 2013 mezi statutárním  
městem Karviná a ČEZ Prodej, s. r. o.

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**rozhodla**

pokračovat v roce 2013 ve spolupráci s firmou Dalkia ČR, a. s., na základě uzavřených smluv na provozování  
plynových kotlen a dodávek tepla a teplé vody pro statutární město Karviná a jeho příspěvkové organizace a  
zároveň odsouhlasit navrhovanou cenu tepla ve výši 396,40 Kč/GJ bez DPH, platnou po celý rok 2013

**2107 Nájem nebytového prostoru v domě č. p. 2060/55a, sekce B/110, ulice Fryštátská,  
Karviná-Fryštát**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 2 písm. m) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších  
předpisů,

Úkol: 344/2012/RM  
Určeno: vedoucí OM  
Termín: 2013-01-01

#### rozhodla

uzavřít smlouvu o nájmu nebytového prostoru v domě č. p. 2060/55a, sekce B/110, ulice Fryštátská, Karviná-Fryštát, na dobu neurčitou, nejpozději od 01.01.2013, s roční výší čistého nájemného, které je uvedeno v evidenčním a výpočtovém listu, který je přílohou a nedílnou součástí nájemní smlouvy, s JUDr. Blankou Novákovou, IČ 66218306, advokátkou zapsanou v seznamu advokátů vedeném ČAK v Praze pod č. 2357, za účelem zřízení advokátní kanceláře. Nájemné bude stanoveno dle Zásad pro nakládání s nemovitým majetkem v době uzavření smlouvy.

#### **2108 Nájem nebytového prostoru v domě č. p. 2060/55a, sekce B/111, ulice Fryštátská, Karviná-Fryštát**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 2 písm. m) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 345/2012/RM  
Určeno: vedoucí OM  
Termín: 2013-01-01

#### rozhodla

uzavřít smlouvu o nájmu nebytového prostoru v domě č. p. 2060/55a, sekce B/111, ulice Fryštátská, Karviná-Fryštát, na dobu neurčitou, nejpozději od 01.01.2013, s roční výší čistého nájemného, které je uvedeno v evidenčním a výpočtovém listu, který je přílohou a nedílnou součástí nájemní smlouvy, s Oční optikou U Havranů s. r. o., se sídlem Fryštátská 82/16, Karviná-Fryštát, IČ 28628560, zastoupenou jednatelem Františkem Havranem, za účelem provozování Oční optiky. Nájemné bude stanoveno dle Zásad pro nakládání s nemovitým majetkem v době uzavření nájemní smlouvy.

#### **2109 MUDr. Martin Gebauer - souhlas s podnájemem v nebytovém prostoru č. p. 2060, sekce B/101, ulice Fryštátská, Karviná-Fryštát**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

#### rozhodla

udělit MUDr. Martinu Gebauerovi, IČ 27856348, jednatelem firmy Pro femina - ambulance s. r. o., písemný souhlas s podnájemem části nebytového prostoru v domě č. p. 2060, sekce B/101, ulice Fryštátská, Karviná-Fryštát na dobu trvání nájemního vztahu.

**2110 Uzavření Dodatku č. 2 ke smlouvě o výpůjčce s Galaxií centrum pomoci o. s. na nebytové prostory v budově č. p. 2978 na ulici Kašparova v Karviné-Hranicích**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 2 písm. m) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 346/2012/RM  
Určeno: vedoucí OM  
Termín: 2012-12-31

**rozhodla**

uzavřít Dodatek č. 2 ke smlouvě o výpůjčce č. OS 358/4568/04/OŠK/Sz ze dne 30.12.2004, ve znění dodatku č. 1 (dále jen „dodatek č. 2“) s Galaxií centrum pomoci o. s., se sídlem Karviná-Hranice, Kašparova 2978, PSČ 733 01, IČ 688 99 327. Předmětem dodatku č. 2 je refakturace vodného, stočného a srážkové vody s účinností od 01.01.2013.

**2111 Uzavření Dodatku č. 1 k nájemní smlouvě - Ingrid Reffeková**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 2 písm. m) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**rozhodla**

uzavřít s paní Ingrid Reffekovou Dodatek č. 1 k nájemní smlouvě č. NS 5/1379/2007/OSM/Lo, MMK/SML/10/2007 ze dne 24.05.2007 na pronájem části pozemku p. č. 3508/1 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, využívané jako travnatá plocha a přístup k prodejně v domě č. p. 1658 v Karviné-Novém Městě, s účinností od 01.01.2013, kterým se mění předmět pronájmu blíže specifikovaný v **příloze č. 1 k tomuto usnesení** tak, že se snižuje výměra pronajímané části pozemku p. č. 3508/1 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, ze 70 m<sup>2</sup> na 6 m<sup>2</sup>, přičemž se upravuje účel užívání pouze na přístup k prodejně v domě č. p. 1658 v Karviné-Novém Městě a mění se výše nájemného z částky Kč 12,-- (slovy: Dvanáct korun českých) za 1 m<sup>2</sup> na částku Kč 50,-- (slovy: Padesát korun českých) za 1 m<sup>2</sup> pozemku ročně, tj. za 6 m<sup>2</sup> pronajímaného pozemku celkem na Kč 300,-- (slovy: Třista korun českých) ročně.

**2112 Zřízení věcného břemene - vedení dešťové kanalizace na částech pozemků p. č. 1237, 1238/1 a 1238/2 v k. ú. Karviná-město ve prospěch SMK**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**rozhodla**

zřídit věcné břemeno - právo vedení a provozování inženýrské sítě - dešťové kanalizace na části pozemku p. č.

1237 o výměře 54 m<sup>2</sup>, na části pozemku p. č. 1238/1 o výměře 5 m<sup>2</sup> a na části pozemku p. č. 1238/2 o výměře 13 m<sup>2</sup>, to vše v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, dle geometrického plánu č. 4939-94/2012, který je uveden v **příloze č. 1 k tomuto usnesení**, ve prospěch statutárního města Karviná, kdy věcné břemeno se zřizuje bezúplatně.

#### **2113 Uzavření nájemních smluv k obecním bytům v domech s pečovatelskou službou v majetku statutárního města Karviné**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 2 písm. m) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

##### **rozhodla**

uzavřít nájemní smlouvy k bytům v domech s pečovatelskou službou v majetku statutárního města Karviné dle **přílohy č. 1 k tomuto usnesení**. Nájem se sjednává od 01.12.2012 na dobu neurčitou.

#### **2114 Zřízení věcného břemene - SMP Net, s. r. o, změna usnesení RM Karviné č. 1922 ze dne 04.09.2012**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

##### **rozhodla**

změnit usnesení RM Karviné č. 1922 ze dne 04.09.2012 tak, že v druhém výroku usnesení RM Karviné vypouští text: „... a to za jednorázovou úhradu stanovenou dle Zásad pro nakládání s nemovitým majetkem ve výši Kč 160,-- za 1 bm použitého pozemku, tj. za 177 bm Kč 28.320,-- (slovy: Dvacet osm tisíc třístá dvacet korun českých) navýšenou o příslušnou částku DPH stanovenou dle platných právních předpisů. Celková úhrada za zřízení věcného břemene činí Kč 33.984,-- (slovy: Třicet tři tisíc devět set osmdesát čtyři koruny české)“ a nahrazuje textem: „... a to za jednorázovou úhradu ve výši Kč 1.000,-- (slovy: Jedentísíc korun českých) navýšenou o příslušnou částku DPH stanovenou dle platných právních předpisů, tj. celkem Kč 1.200,-- (slovy: Jedentísíc dvěstě korun českých).“  
Ostatní text usnesení se nemění.

#### **2115 Záměr města - pozemek p. č. 1624/136 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 347/2012/RM  
Určeno: vedoucí OM  
Termín: 2012-11-20

**rozhodla,**

že není záměrem statutárního města Karviné pronajmout a převést pozemek p. č. 1624/136 ani jeho části, v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná.

#### **2116 Vyřazení drobného dlouhodobého majetku - kontejnerů umístěných na hřbitovech na území města Karviné**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**rozhodla**

na základě usnesení likvidační komise vyřadit drobný dlouhodobý majetek z evidence majetku statutárního města Karviné - 9 ks kontejnerů v celkové hodnotě Kč 160.250,-- (slovy: Jednostošedesáttisícdvěstěpadesát korun českých).

#### **2117 Vyřazení drobného majetku**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**rozhodla**

vyřadit na základě usnesení likvidační komise z evidence majetku statutárního města Karviné drobný majetek - mobilní telefon LG v hodnotě Kč 100,-- (slovy: Jednosta korun českých), hodinky Quartz bez hodnoty, prsten z bílého kovu bez hodnoty a černou peněženku bez hodnoty.

#### **2118 Vyřazení drobného dlouhodobého majetku - pamětní mosazná deska umístěná v areálu Loděnice**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**rozhodla**

na základě usnesení likvidační komise vyřadit drobný dlouhodobý majetek - pamětní mosaznou desku z evidence majetku statutárního města Karviné, který byl odcizen v celkové hodnotě Kč 10.860,-- (slovy:

Desettisícosmsetšedesát korun českých).

**2119 Vyřazení drobného dlouhodobého majetku umístěného na Centrálním tržišti v Karviné-Fryštátě - digitální ukazatel teploty**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,  
**rozhodla**

vyřadit na základě usnesení likvidační komise z evidence majetku statutárního města Karviné drobný dlouhodobý majetek umístěný na Centrálním tržišti v Karviné-Fryštátě - digitální ukazatel teploty v hodnotě Kč 10.500,-- (slovy: Desettisícipětset korun českých).

**2120 Vyřazení drobného majetku umístěného na Městském stadionu Karviná**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,  
**rozhodla**

na základě usnesení likvidační komise vyřadit drobný majetek z evidence statutárního města Karviné v celkové hodnotě Kč 3.230,-- (slovy: Třítisícedvěstětřicet korun českých) dle přílohy č. 1 k důvodové zprávě.

**2121 Provedení rozpočtových opatření**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 2 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**rozhodla**

provést rozpočtová opatření v rozsahu uvedeném v příloze č. 1 k tomuto usnesení.



Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 2 písm. m) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**rozhodla**

svěřit Odboru organizačnímu Magistrátu města Karviné za účelem přípravy a realizace volby prezidenta republiky konaných ve dnech 11. a 12.01.2013, v případě konání druhého kola ve dnech 25. a 26.01.2013, rozhodování o uzavírání nájemních smluv a smluv o vypůjčce s účinností smlouvy kratší než 30 dní.

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 2 písm. m) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**rozhodla**

pověřit podpisem výše uvedených smluv JUDr. Olgu Guziurovou, MPA, vedoucí Odboru organizačního, a v její nepřítomnosti pověřeného zástupce.

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**rozhodla**

schválit plány práce komisí Rady města Karviné na rok 2013.

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**rozhodla**

na základě návrhu likvidační komise o vyřazení a likvidaci drobného dlouhodobého majetku z evidence majetku statutárního města Karviné v celkové hodnotě Kč 645.047,67 (slovy: Šestsetčtyřicetpěttisícčtyřicet sedm korun českých 67/100).

**2125 Vyřazení drobného majetku a drobného dlouhodobého majetku umístěného v Klubu seniorů č. p. 46, ul. Olšiny, Karviná-Staré Město, z majetku statutárního města Karviné**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 348/2012/RM  
Určeno: vedoucí OSo  
Termín: 2012-11-30

**rozhodla**

vyřadit drobný majetek a dlouhodobý drobný majetek v hodnotě Kč 8.237,-- (slovy: Osmtisícdvěstětřicetsedm korun českých) umístěný v Klubu seniorů č. p. 46, ul. Olšiny, Karviná-Staré Město, z majetku statutárního města Karviné přímou fyzickou likvidací tohoto majetku, k datu 30.11.2012.

**2126 Žádost příspěvkové organizace Sociální služby Karviná o udělení souhlasu k zapojení do projektu Moravskoslezského kraje „Optimalizace sítě služeb sociální prevence v Moravskoslezském kraji“**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 2 písm. b) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších

Úkol: 349/2012/RM  
Určeno: vedoucí OSo  
Termín: 2012-11-30

**rozhodla**

udělit souhlas příspěvkové organizaci Sociální služby Karviná k zapojení do projektu Moravskoslezského kraje „Optimalizace sítě služeb sociální prevence v Moravskoslezském kraji“, kterým budou financovány sociální služby: Azylový dům a Terénní programy v letech 2013-2016.

**2127 Nájemní smlouvy na hrobová místa**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**vzala na vědomí**

nájemní smlouvy na hrobová místa dle důvodové zprávy.

**2128                      Námět komise tělovýchovy a sportu ze dne 03.10.2012**

Rada města Karviné dle ustanovení § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**vzala na vědomí**

námět komise tělovýchovy a sportu ze dne 03.10.2012.

z pov. Ing. Dalibor Závacký, v. r.

.....

**Tomáš Hanzel**  
**primátor**

z pov. Mgr. Petr Bičej, v. r.

.....

**Ing. Jan Wolf**  
**náměstek primátora**

**Přílohy**

| PC | Příloha | Název                           | Komentář           |
|----|---------|---------------------------------|--------------------|
| 1  |         | RM-47-OO-příloha k usnesení.pdf | přílohy k usnesení |

## Příloha

---

### Příloha č. 1 k usnesení RM Karviné č. 2080

Celkový přehled žádostí o finanční příspěvek z rozpočtu statutárního města Karviné na podporu individuální bytové výstavby v Kč.

| Pořadí<br>přijatých<br>žádostí | Jméno a příjmení žadatele              | částka           |
|--------------------------------|--|------------------|
| 1.                             | Jaromír Matuszczyk a Taťána Tomčániová | 150.000,-        |
| 2.                             | Tomáš Palupa a Karin Palupová          | 150.000,-        |
| <b>Celkem</b>                  |  | <b>300.000,-</b> |

## Příloha

### Příloha č. 1 k usnesení RM Karviné č. 2082

| Dům<br>č. p. | Výše úvěru v<br>Kč | Číslo<br>jednotky<br>SMK | Podíl    | Podíl SMK na<br>překlenovacím<br>úvěru v Kč | Podíl SMK na měsíční platbě |                                  |                           |
|--------------|--------------------|--------------------------|----------|---|-----------------------------|----------------------------------|---------------------------|
|              |                    |                          |          |   | Splátka<br>úvěru v Kč       | Platba do<br>fondu<br>oprav v Kč | Celková<br>platba v<br>Kč |
| 1742         | 1.500.000,--       | 15<br>nebyt              | 403/5000 | 120.900,--                                  | 688,--                      | 522,--                           | 1.210,--                  |

### PLNÁ MOC

Statutární město Karviná, se sídlem Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát, IČO 00297534, zastoupené primátorem Tomášem Hanzlem

#### zmocňuje

předsedu výboru Společenství vlastníků jednotek domu čp. 1742, ul. Tř. Osvobození, Karviná-Nové Město, IČ 25903438

paní: **Zuzanu Helisovou**

rodné číslo:



bytem:



k zastupování na všech odborech Magistrátu města Karviné v souvislosti s veškerými úkony souvisejícími s opravami bytového domu č. p. 1742/22, tř. Osvobození, Karviná-Nové Město, k vyřízení veškerých náležitostí a zastupování statutárního města Karviné ve správním řízení, zejména ke všem úkonům dle stavebního zákona č. 183/2006 Sb., v souvislosti s vydáním stavebního povolení pro opravu domu č. p. 1742/22, tř. Osvobození, Karviná-Nové Město, jakož i k vyřízení úvěru u Československé obchodní banky, a.s., pro bytový dům č. p. 1742/22, tř. Osvobození, Karviná-Nové Město.

Karviná .....

.....  
Tomáš Hanzel  
primátor

Karviná .....

Plnou moc přijímám:

.....

### Návrh rozpočtu statutárního města Karviná na rok 2013 v Kč

#### ZDROJE:

| <b>Daně</b><br><b>- závazné ukazatele:</b>                 | <b>Návrh rozpočtu<br/>2013</b> |
|--|--------------------------------|
| daň z příjmů fyz. osob ze samostatné výdělečné činn. 30%   | 1 000 000,00                   |
| daň z příjmů fyz. osob ze záv. činn. a funkčních požitků   | 116 000 000,00                 |
| daň z příjmů fyz. osob ze záv. činn. a funkč. požitků 1,5% | 10 000 000,00                  |
| daň z příjmů fyz. osob ze samostatné výdělečné činnosti    | 2 000 000,00                   |
| daň z příjmů fyz. osob z kapitálových výnosů               | 10 000 000,00                  |
| daň z příjmů právnických osob                              | 125 000 000,00                 |
| daň z přidané hodnoty                                      | 260 000 000,00                 |
| daň z nemovitostí  | 29 000 000,00                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>553 000 000,00</b>          |

| <b>Poplatky a daně z vybraných činností</b><br><b>- závazné ukazatele:</b> | <b>Návrh rozpočtu<br/>2013</b> |
|--|--------------------------------|
| poplatek za znečišťování životního prostředí                               | 201 000,00                     |
| poplatek za likvidaci komunálního odpadu                                   | 28 000 000,00                  |
| poplatek ze psů  | 2 200 000,00                   |
| poplatek za lázeňský nebo rekreační pobyt                                  | 2 200 000,00                   |
| poplatek za užívání veřejného prostranství                                 | 1 000 000,00                   |
| odvod z loterií  | 30 000 000,00                  |
| příjmy za zkoušky od žadatelů o řidičská oprávnění                         | 820 000,00                     |
| správní poplatky z výherních hracích přístrojů                             | 200 000,00                     |
| ostatní správní poplatky   | 6 339 000,00                   |
| <b>Celkem</b>  | <b>70 960 000,00</b>           |

| <b>Nedaňové příjmy</b><br><b>- závazné ukazatele:</b>        | <b>Návrh rozpočtu<br/>2013</b> |
|--|--------------------------------|
| příjmy z vlast. činnosti - Odbor majetkový                   | 62 780 800,00                  |
| příjmy z vlast. činnosti - Odbor rozvoje                     | 711 000,00                     |
| příjmy z vlast. činnosti - Odbor ekonomický                  | 1 500,00                       |
| příjmy z vlast. činnosti - Odbor správní                     | 23 000,00                      |
| příjmy z úroků   | 2 000 000,00                   |
| přijaté sankční platby                                       | 2 955 000,00                   |
| příjem dle horního zákona                                    | 31 500 000,00                  |
| přijaté finanční dary  | 500 000,00                     |
| přijaté vratky a ostatní nedaňové příjmy (od 2221 mimo 2321) | 45 231 193,00                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>145 702 493,00</b>          |

## Příloha

| <b>Kapitálové příjmy</b><br><b>- závazné ukazatele:</b> | <b>Návrh rozpočtu<br/>2013</b> |
|---|--------------------------------|
| příjmy z prodeje pozemků                                | 60 000,00                      |
| příjmy z prodeje ostatních nemovitostí                  | 870 000,00                     |
| <b>Celkem</b>   | <b>930 000,00</b>              |

| <b>Přijaté transfery (dotace)</b><br><b>- závazné ukazatele:</b> | <b>Návrh rozpočtu<br/>2013</b> |
|--|--------------------------------|
| na výkon státní správy   | 40 626 900,00                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>40 626 900,00</b>           |

| <b>Financování</b><br><b>- závazné ukazatele:</b> | <b>Návrh rozpočtu<br/>2013</b> |
|---|--------------------------------|
| splátky jistin (úvěr)                             | -92 321 000,00                 |
| použití zdrojů z fin. vypořádání                  | 274 829 734,00                 |
| <b>Celkem</b>                                     | <b>182 508 734,00</b>          |

| <b>ZDROJE</b><br><b>- závazné ukazatele:</b> | <b>Návrh rozpočtu<br/>2013</b> |
|--|--------------------------------|
| příjmy                                       | 811 219 393,00                 |
| financování                                  | 182 508 734,00                 |
| <b>Celkem</b>                                | <b>993 728 127,00</b>          |

### VÝDAJE:

| <b>Odbor majetkový</b><br><b>- závazné ukazatele:</b> | <b>Návrh rozpočtu<br/>2013</b> |
|---|--------------------------------|
| údržba místních komunikací                            | 9 855 000,00                   |
| tržiště   | 120 000,00                     |
| veřejné osvětlení                                     | 13 270 000,00                  |
| veřejné prostranství                                  | 2 540 000,00                   |
| pohřebnictví  | 4 380 000,00                   |
| čištění a zimní údržba                                | 10 520 000,00                  |
| výdaje Fondu dopravy                                  | 3 500 000,00                   |
| výdaje na provoz útulku, čipování psů                 | 1 500 000,00                   |
| správa Nové Pole                                      | 1 020 000,00                   |
| čištění vodních toků                                  | 500 000,00                     |
| veřejné práce   | 510 000,00                     |
| odvoz odpadů včetně separace                          | 41 800 000,00                  |
| veřejná zeleň   | 19 502 000,00                  |
| správa a údržba kanalizací                            | 400 000,00                     |
| provoz a údržba budov                                 | 18 253 000,00                  |
| městský stadion                                       | 3 500 000,00                   |
| letní koupaliště provoz                               | 2 500 000,00                   |



|  |                       |
|--|-----------------------|
| pohřby zesnulých   | 200 000,00            |
| Sportovní zařízení v majetku města   | 60 000,00             |
| ostatní výdaje (daň z přev. nemov., zaměření apod.)                              | 1 495 500,00          |
| výdaje bytového fondu prostřed. BYTservisu, s.r.o.                               | 12 350 000,00         |
| příspěvek na správu bytového fondu   | 3 900 000,00          |
| výdaje odboru pro bytový fond  | 1 430 000,00          |
| Karviná-rozšíření kanalizace   | 60 000,00             |
| Karviná-odkanalizování okrajových částí - lokalita 1,1A                          | 1 092 000,00          |
| Okolí Regionální knihovny  | 40 000,00             |
| rekonstrukce a modernizace sportovního areálu-Městský stadion                    | 95 427 000,00         |
| Regenerace panel. sídl., okolí ZŠ Mendelova                                      | 7 380 000,00          |
| Regenerace panel. sídl., Ráj 8. etapa  | 6 830 000,00          |
| Regenerace panel. sídl., Ráj 13. etapa   | 12 364 000,00         |
| Vybudování chodníku na ul.Polské   | 4 800 000,00          |
| Komerční banka-rozmístění pracovišť MMK  | 62 146 000,00         |
| Sesuv komunikace ul .Podlesí, Karviná-Ráj  | 10 000 000,00         |
| Most M 26/5-Nadjezd přes trať-spojka mezi ul.Olšiny a Staroměstskou, Ká-St.město | 50 000,00             |
| Revitalizace veřejných ploch v Karviné-Novém Městě                               | 38 176 000,00         |
| Rekonstrukce parku Boženy Němcové v Karviné – Fryštátě, In-line                  | 7 865 000,00          |
| Karviná-odkanalizování okrajových částí - lokalita 2,3                           | 1 092 000,00          |
| Cyklotrasa podél řeky Olše   | 300 000,00            |
| Stavební úpravy ul. Karola Šlívky včetně ul Poštovní v Karviné-Fryštátě          | 100 000,00            |
| Rekonstrukce tržnice Karviná-Fryštát   | 2 154 000,00          |
| Inženýrsko geologický průzkum Karviná-Fryštát                                    | 262 000,00            |
| Revitalizace vodní plochy v parku Boženy Němcové                                 | 700 000,00            |
| Kamerový systém - Karviná-Nové Město   | 220 000,00            |
| Stavební úpravy ul. Lázeňské v Karviné-Darkově                                   | 100 000,00            |
| Demolice a nová výstavba mostu M 33/5 přes Olšinský náhon, Karviná-Staré Město   | 2 560 000,00          |
| Cvičná plocha u hasičské zbrojnice Karviná-Mizerov                               | 4 000 000,00          |
| Oprava stávající kanalizace na ul. Studentské podél č. p. 941-949                | 2 700 000,00          |
| Regenerace lesoparku Dubina  | 5 880 000,00          |
| Diskgolfové hřiště   | 300 000,00            |
| Rájecká remíza - rozšíření parku pro veřejnost                                   | 1 000 000,00          |
| Rozšíření kontejnerových stání na pozemcích města                                | 500 000,00            |
| Instalace laviček a odpadkových košů v parku Boženy Němcové                      | 300 000,00            |
| Náhradní výsadby dřevin ve městě   | 1 200 000,00          |
| Pasport zeleně   | 1 000 000,00          |
| Demolice budovy v Univerzitním parku   | 1 100 000,00          |
| <b>Celkem</b>  | <b>424 803 500,00</b> |

| <b>Odbor rozvoje<br/>- závazné ukazatele:</b>                           | <b>Návrh rozpočtu<br/>2013</b> |
|---|--------------------------------|
| cestovní ruch   | 800 000,00                     |
| Fond primátora města Karviné  | 5 900 000,00                   |
| celoměstské akce a občanské obřady                                      | 1 358 000,00                   |
| příspěvky města sportu HCB IČ: 42865123                                 | 4 500 000,00                   |
| příspěvky města sportu Městskému fotbalovému klubu Karviná IČ: 26618320 | 4 500 000,00                   |
| příspěvky města sportu Sportovnímu klubu IČ: 48426938 na hokej          | 3 000 000,00                   |

## Příloha

|   |                       |
|---|-----------------------|
| příspěvky města sportu ostatní  | 3 400 000,00          |
| tiskopisy opiáty  | 10 000,00             |
| příspěvky pro zdravotnictví   | 700 000,00            |
| správa Zámku Fryštát  | 100 000,00            |
| dotace na činnost STaRS Karviná, s.r.o. IČ: 25857444                  | 26 500 000,00         |
| Ozdravné pobyty   | 500 000,00            |
| ochrana životního prostředí   | 820 000,00            |
| projekt "Přírodní vědy pro každého a bez překážek"                    | 4 950 000,00          |
| provozní dotace ČSAD Karviná a.s. IČ: 45192090 MHD                    | 22 000 000,00         |
| dotace na ztrátu příměstské dopravy ČSAD Karviná a.s. IČ: 45192090    | 4 950 000,00          |
| dotace na ztrátu příměstské dopravy Ján Kypús BUS s.r.o. IČ: 26804573 | 200 000,00            |
| výdaje BESIP a ostatní  | 122 000,00            |
| protarifovací ztráta IDS  | 1 150 000,00          |
| územně plánovací dokumentace a podklady                               | 1 750 000,00          |
| výdaje projektového řízení a rozvoje                                  | 10 000 000,00         |
| finanční podpora individuální bytové výstavby                         | 5 000 000,00          |
| SDRUŽENÍ HISTORICKÝCH SÍDEL ČECH,MORAVY A SLEZSKA IČ: 65992466        | 64 000,00             |
| marketing SMK   | 3 100 000,00          |
| Karvinský zpravodaj a inzerce   | 1 400 000,00          |
| <b>Celkem</b>   | <b>106 774 000,00</b> |

| <b>Odbor stavební a životního prostředí</b><br><b>- závazné ukazatele:</b> | <b>Návrh rozpočtu</b><br><b>2013</b> |
|--|--------------------------------------|
| odstranění následků závadného stavu ohrožující životní prostředí           | 1 500 000,00                         |
| ostatní výdaje   | 300 000,00                           |
| krizový plán   | 1 000 000,00                         |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 800 000,00</b>                  |

| <b>Odbor ekonomický</b><br><b>- závazné ukazatele:</b>                 | <b>Návrh rozpočtu</b><br><b>2013</b> |
|--|--------------------------------------|
| příspěvky na provoz ZŠ a MŠ  | 66 185 350,00                        |
| na odpisy ZŠ a MŠ  | 17 778 277,00                        |
| příspěvek Městský dům kultury Karviná IČ: 00320463 na provoz           | 18 150 000,00                        |
| příspěvek Městský dům kultury Karviná IČ: 00320463 na odpisy           | 6 000 000,00                         |
| příspěvek Městský dům kultury Karviná IČ: 00320463 na celoměstské akce | 3 534 000,00                         |
| příspěvek Regionální knihovna Karviná IČ: 00306355 na provoz           | 19 500 000,00                        |
| příspěvek Regionální knihovna Karviná IČ: 00306355 na odpisy           | 4 038 000,00                         |
| pojištění majetku města, úrazové pojištění uvolněných funkcionářů      | 3 000 000,00                         |
| úhrada úroků z úvěrů   | 29 900 000,00                        |
| provozní výdaje spojené s vymáháním pohledávek                         | 1 300 000,00                         |
| nákup služeb (bankovní poplatky a poradenství)                         | 651 000,00                           |
| platby daní  | 12 000 000,00                        |
| finanční vypořádání  | 2 000 000,00                         |
| příspěvek Sociálním službám Karviná IČ: 70997136 na provoz             | 21 430 000,00                        |
| příspěvek Sociálním službám Karviná IČ: 70997136 na odpisy             | 1 250 000,00                         |
| sociální fond  | 4 100 000,00                         |
| <b>Celkem</b>  | <b>210 816 627,00</b>                |

## Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

| <b>Odbor sociální</b><br><b>- závazné ukazatele:</b>           | <b>Návrh rozpočtu</b><br><b>2013</b> |
|--|--------------------------------------|
| provoz klubů seniorů   | 837 000,00                           |
| projekt "Senioři bez hranic" včetně veletrhu sociálních služeb | 204 000,00                           |
| příspěvky zdrav. postiženým                                    | 250 000,00                           |
| příspěvky na sociální a zdravotní péči                         | 4 000 000,00                         |
| poskytnutí sociální pomoci ohroženým osobám                    | 50 000,00                            |
| ostatní výdaje   | 745 000,00                           |
| <b>Celkem</b>  | <b>6 086 000,00</b>                  |

| <b>Odbor organizační</b><br><b>- závazné ukazatele:</b>            | <b>Návrh rozpočtu</b><br><b>2013</b> |
|--|--------------------------------------|
| Sdružení lázeňských míst ČR IČ: 67155197                           | 95 000,00                            |
| údržba   | 490 000,00                           |
| provozní výdaje  | 9 264 000,00                         |
| dobrovolné hasič. sbory  | 455 000,00                           |
| výdaje na civilní ochranu  | 111 000,00                           |
| údržba budovy Zámku  | 3 043 000,00                         |
| výdaje zastupitelstva města  | 1 250 000,00                         |
| repre a dary   | 600 000,00                           |
| autoprovoz   | 1 800 000,00                         |
| příspěvek Svazku měst a obcí okresu Karviná IČ: 75066611           | 185 000,00                           |
| příspěvek SVAZU MĚST A OBCÍ ČESKÉ REPUBLIKY IČ: 63113074           | 125 000,00                           |
| příspěvek Sdružení pro rozvoj Moravskoslezského kraje IČ: 00576310 | 5 000,00                             |
| mzdové výdaje zastupitelstva                                       | 6 310 000,00                         |
| soc. a zdrav. pojištění zastupitelstva                             | 1 706 000,00                         |
| mzdové výdaje zaměstnanců  | 93 700 000,00                        |
| soc. a zdrav. pojištění zaměstnanců                                | 33 496 000,00                        |
| ostatní náhrady a poplatky   | 5 222 000,00                         |
| výpočetní technika   | 7 500 000,00                         |
| PROJEKT-Zvýšení kvality v MMK "53"                                 | 2 445 000,00                         |
| PROJEKT-Technologické centrum I-III                                | 167 000,00                           |
| PROJEKT-Řízení lidských zdrojů v MMK "57"                          | 60 000,00                            |
| PROJEKT-Vzdělávání v rámci SMK "69"                                | 2 744 000,00                         |
| <b>Celkem</b>  | <b>170 773 000,00</b>                |

| <b>Odbor správní</b><br><b>- závazné ukazatele:</b> | <b>Návrh rozpočtu</b><br><b>2013</b> |
|---|--------------------------------------|
| ostatní výdaje                                      | 172 000,00                           |
| <b>Celkem</b>                                       | <b>172 000,00</b>                    |

| <b>Městská policie</b><br><b>- závazné ukazatele:</b> | <b>Návrh rozpočtu</b><br><b>2013</b> |
|---|--------------------------------------|
| údržba  | 250 000,00                           |
| provozní výdaje                                       | 4 500 000,00                         |
| sociální fond   | 1 041 000,00                         |

## Příloha

|                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| mzdové výdaje           | 26 365 000,00        |
| soc. a zdrav. pojištění | 9 087 000,00         |
| prevence kriminality    | 260 000,00           |
| <b>Celkem</b>           | <b>41 503 000,00</b> |

|                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| <b>Rezerva</b>              | <b>Návrh rozpočtu</b> |
| <b>- závazné ukazatele:</b> | <b>2013</b>           |
| rezerva                     | 30 000 000,00         |
| <b>Celkem</b>               | <b>30 000 000,00</b>  |

|                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| <b>VÝDAJE</b>               | <b>Návrh rozpočtu</b> |
| <b>- závazné ukazatele:</b> | <b>2013</b>           |
| <b>výdaje celkem</b>        | <b>993 728 127,00</b> |

# Příloha

## Příloha č. 2 k usnesení RM Karviné č. 2091

| Rozpis příspěvků základním a mateřským školám v Kč   | provoz            | správa zahrad  | odpisy            | celkem            |
|--|-------------------|----------------|-------------------|-------------------|
| Mateřská škola Karviná-Hranice Slovenská 2872 IČ:<br>64628604  | 1 060 000         |                | 94 000            | 1 154 000         |
| Mateřská škola Karviná-Mizerov Čajkovského 2215 IČ:<br>71000852  | 1 196 000         |                | 8 000             | 1 204 000         |
| Mateřská škola Karviná-Mizerov Kpt. Jaroše 2224 IČ:<br>64628558  | 1 040 000         | 65 000         | 0                 | 1 105 000         |
| Mateřská škola Karviná-Mizerov Na Kopci 2099 IČ: 71000879  | 851 000           |                | 34 000            | 885 000           |
| Mateřská škola Karviná-Mizerov, Centrum 2314 IČ:<br>64628591   | 1 540 000         |                |                   | 1 540 000         |
| Mateřská škola Karviná-Nové Město Dvořákova 1622 IČ:<br>64628621   | 1 097 500         |                | 32 884            | 1 130 384         |
| Mateřská škola Karviná-Nové Město Sokolovská 602/30 IČ:<br>71000836  | 1 220 000         | 55 000         | 51 000            | 1 326 000         |
| Mateřská škola Karviná-Nové Město Spojka 1389 IČ:<br>71000861  | 1 336 800         | 50 000         | 10 603            | 1 397 403         |
| Mateřská škola Karviná-Nové Město tř. Družby 1338 IČ:<br>64628647  | 637 000           |                | 0                 | 637 000           |
| Mateřská škola Karviná-Ráj Školská 431 IČ: 64628582  | 791 000           | 55 000         | 38 000            | 884 000           |
| Mateřská škola Karviná-Ráj U Mateřské školy 2/360 IČ:<br>71000887  | 1 540 000         |                | 208 000           | 1 748 000         |
| Mateřská škola Karviná-Ráj V Aleji 20/761 IČ: 64628574   | 841 000           | 60 000         | 50 000            | 951 000           |
| Mateřská škola, Nedbalova IČ: 64628639   | 535 000           |                | 32 000            | 567 000           |
| Mateřská škola, Olbrachtova IČ: 64628566   | 1 011 000         |                | 74 700            | 1 085 700         |
| Mateřská škola, Žižkova IČ: 64628655   | 945 000           | 62 000         | 1 506 000         | 2 513 000         |
| Základní škola a Mateřská škola Prameny, Karviná,<br>příspěvková organizace IČ: 72035480                       | 5 496 000         | 60 000         | 1 424 000         | 6 980 000         |
| Základní škola a mateřská škola s polským jazykem<br>vyučovacím - Szkola Podstawowa i Przedszkole IČ: 64628680 | 2 457 000         |                | 710 000           | 3 167 000         |
| Základní škola Borovského IČ: 62331353   | 3 187 050         |                | 1 573 090         | 4 760 140         |
| Základní škola Karviná-Mizerov Majakovského 2219 IČ:<br>48004561   | 3 816 000         |                | 770 000           | 4 586 000         |
| Základní škola Karviná-Nové Město Cihelní 1666 IČ:<br>48004537   | 4 251 500         |                | 944 000           | 5 195 500         |
| Základní škola Karviná-Nové Město tř. Družby 1383 IČ:<br>48004472  | 4 346 000         |                | 1 120 000         | 5 466 000         |
| Základní škola Karviná-Ráj Školská 432 IČ: 48004545  | 3 113 000         |                | 492 000           | 3 605 000         |
| Základní škola, Dělnická IČ: 62331418  | 6 972 000         |                | 1 316 000         | 8 288 000         |
| Základní škola, Karviná-Hranice, Slovenská IČ: 62331361  | 3 029 000         |                | 2 000 000         | 5 029 000         |
| Základní škola, Mendelova IČ: 62331388   | 3 805 500         |                | 3 604 000         | 7 409 500         |
| Základní škola, U Studny IČ: 48004511  | 3 272 000         |                | 700 000           | 3 972 000         |
| Základní škola Karviná-Ráj U Lesa 713 IČ: 48004529   | 2 992 000         |                | 986 000           | 3 978 000         |
| nespecifikovaná rezerva  | 3 400 000         |                |                   | 3 400 000         |
| <b>Celkový součet</b>  | <b>65 778 350</b> | <b>407 000</b> | <b>17 778 277</b> | <b>83 963 627</b> |

#### Rozpočtový výhled statutárního města Karviná na roky 2014 až 2015

údaje v tisících Kč

| <b>ukazatel \ rok</b> | <b>2014</b> | <b>2015</b> |
|-----------------------|-------------|-------------|
| daňové příjmy         | 623 960,00  | 623 960,00  |
| nedaňové příjmy       | 145 702,00  | 145 702,00  |
| kapitálové příjmy     | 770,00      | 770,00      |
| přijaté transfery     | 40 627,00   | 40 627,00   |
| výdaje                | 719 739,00  | 719 955,00  |
| financování           | -91 320,00  | -91 104,00  |

Rozpočtový výhled je zpracován v souladu s ustanovením §3 zákona číslo 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.

Daňové příjmy jsou plánovány na stejnou výši jako v rozpočtu na rok 2013. Vycházejí z platné legislativy a nepočítají s případným zvýšením daně z nemovitostí úpravou koeficientů a zohledňují dopady návrhu připravované novely zákona o rozpočtovém určení daní.

V nedaňových příjmech je promítnuto snížení příjmů z nájmu z důvodu ukončení pronajímání nebytových prostor v objektu bývalé Komerční banky, a.s. a budovy sídla Finančního úřadu v Karviné.

Kapitálové příjmy představují jen příjmy z titulu splátek Bytového družstva Karviná.

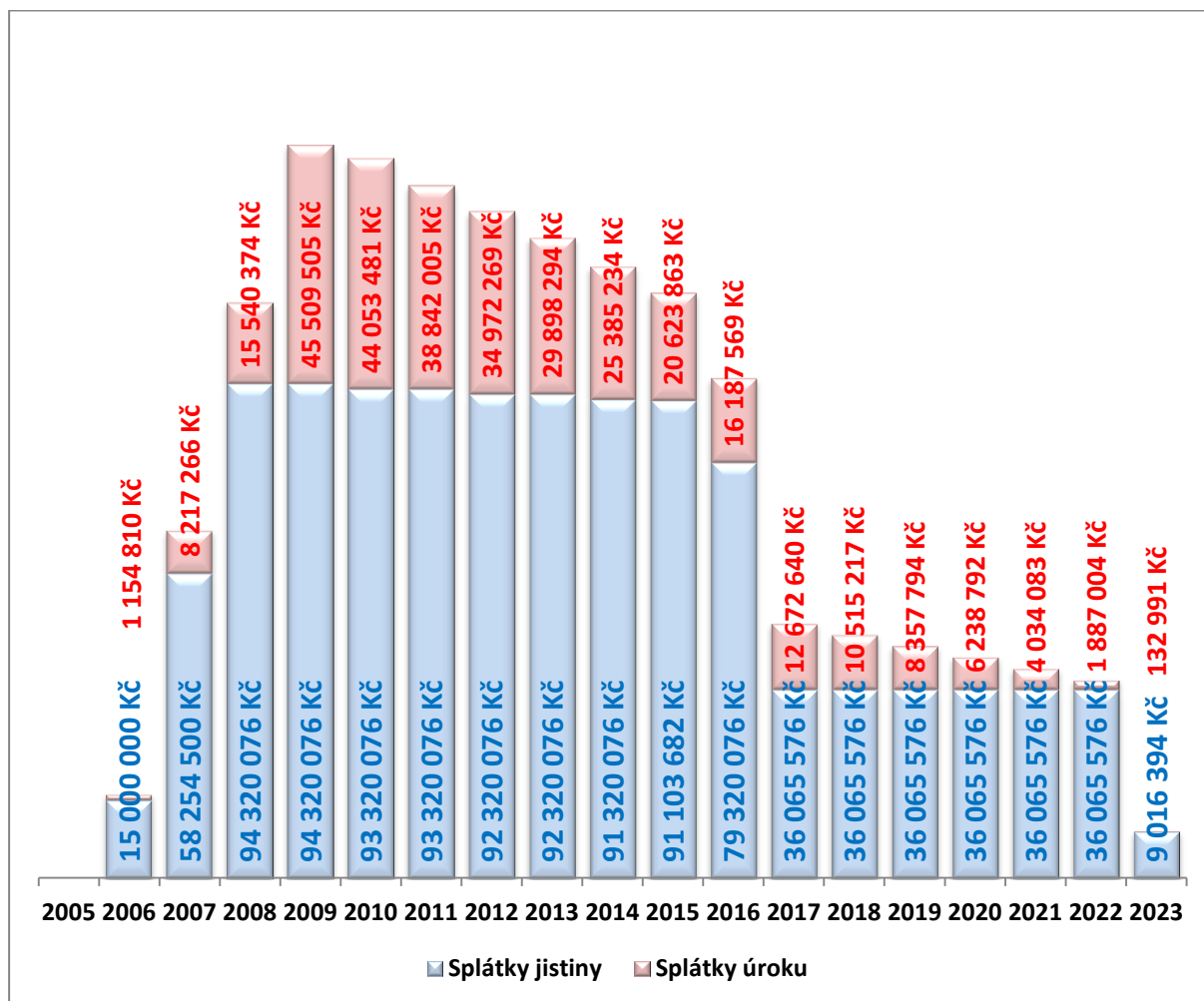
Výše přijatých transferů (dotací) je ponechána na úrovni zpracovaného rozpočtu na rok 2013.

Financování představuje výši splátek úvěrů, které je potřeba podle úvěrových smluv splatit.

Výše výdajů odpovídá sestavenému přebytkovému rozpočtovému výhledu, aby nedocházelo k dalšímu zadlužování města přijímáním dalších úvěrových zdrojů.

Závazek z titulu neuhrazených přijatých úvěrů statutárním městem Karviná bude po roce 2015 ve výši 304 729 926 Kč. Výše splátek úvěrů a úroků v jednotlivých letech je uvedena v následujícím grafu: „Přehled splácení úvěrů a úroků z úvěrů statutárním městem Karviná“.

Graf: Přehled splácení úvěrů a úroků z úvěrů statutárním městem Karviná





STATUTÁRNÍ MĚSTO  
KARVINÁ

## Obecně závazná vyhláška

č. x/2012 k zabezpečení záležitostí veřejného pořádku v oblasti omezení hazardu

|              |                   |
|--------------|-------------------|
| Schváleno:   | 04.12.2012        |
| Účinnost:    | 01.01.2013        |
| Zpracovatel: | Odbor organizační |

Zastupitelstvo města Karviné na svém zasedání dne 04.12.2012 vydalo v souladu s § 10 písm. a), § 35 a § 84 odst. 2 písm. h) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení) ve znění pozdějších předpisů, tuto obecně závaznou vyhlášku:

### Článek 1 Úvodní ustanovení

- 1.1 Činností, jež by mohla narušit veřejný pořádek, je provozování loterie nebo jiné podobné hry pomocí technického zařízení, které bylo povoleno na základě zákona č. 202/1990Sb, o loteriích a jiných podobných hrách, ve znění pozdějších předpisů.
- 1.2 Tato obecně závazná vyhláška stanovuje místa, na nichž mohou být provozovány loterie a jiné podobné hry podle ustanovení § 2 odst. 1 písm. e), g), i), j), l), m), n) a § 50 odst. 3 zákona č. 202/1990 Sb., o loteriích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „výherní zařízení“). Dále tato obecně závazná vyhláška stanovuje podmínky, za nichž mohou být výherní zařízení provozována.

### Článek 2 Účel

- 2.1 Účelem této obecně závazné vyhlášky je zabezpečení místních záležitostí veřejného pořádku.

### Článek 3 Určení míst

- 3.1 Výherní zařízení lze provozovat pouze na místech uvedených v příloze č. 1 této obecně závazné vyhlášky.

### Článek 4 Podmínky provozování

- 4.1 Výherní zařízení lze provozovat pouze na místech uvedených v příloze č. 1 této obecně závazné vyhlášky a za současného splnění všech těchto podmínek:
  - odstranění z objektu provozovny, v níž jsou provozována výherní zařízení (dále jen „provozovna“), veškerých vnějších reklam upozorňujících na hazardní hry a podávání alkoholických nápojů ke hře zdarma či se slevou, přemístění venkovních jackpotů dovnitř



provozovny a to tak, aby vizuální reklama nemohla ovlivňovat mladistvé a neprovokovala veřejnost a okoljdoucí.

## **Článek 5 Kontrola**

- 5.1 Kontrolou dodržování povinností uvedených v této obecně závazné vyhlášce jsou pověřeni zaměstnanci Magistrátu města Karviné a strážníci Městské policie Karviná.

## **Článek 6 Sankce**

- 6.1 Porušení této obecně závazné vyhlášky lze sankcionovat podle zvláštních právních předpisů.<sup>1</sup>

## **Článek 7 Účinnost**

- 7.1 Tato obecně závazná vyhláška nabývá účinnosti dne 01.01.2013.

## **Článek 8 Zrušovací ustanovení**

- 8.1 Touto obecně závaznou vyhláškou se ruší Obecně závazná vyhláška č.3/2012 k zabezpečení záležitostí veřejného pořádku v oblasti omezení hazardu a o zrušení obecně závazné vyhlášky č. 12/2011 o místním poplatku za provozovaný výherní hrací přístroj, koncový interaktivní videoloterní terminál a herní místo lokálního herního systému
- 8.2 Při výpočtu a správě poplatku za provozovaný výherní hrací přístroj, koncový interaktivní videoloterní terminál a herní místo lokálního herního systému, za období před 01.01.2012, se postupuje podle zákona č. 565/1990 Sb., ve znění účinném před 01.01.2012, a obecně závazné vyhlášky č. 12/2010 o místním poplatku za provozovaný výherní hrací přístroj nebo jiné technické herní zařízení povolené Ministerstvem financí podle jiného právního předpisu.

Tomáš Hanzel v. r.  
primátor

Ing. Jan Wolf v. r.  
náměstek primátora

---

<sup>1</sup> Dle § 58 odst. 4 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, § 46 odst. 2 přestupkového zákona, v platném znění.

## Příloha č. 1

Vymezení míst v katastru města Karviné, na nichž lze provozovat výherní zařízení:

| provozovna                    | čp.      | ulice            | část obce          | parcela č., katastrální území |
|-------------------------------|----------|------------------|--------------------|-------------------------------|
| Bistro s hernou, US Průkopník | 2051     | U Barbory        | Karviná-Doly       | 5720/5, Karviná-Doly          |
| Bufet U Míše                  | bez čp.  | U hl. nádraží ČD | Karviná-Fryštát    | 4042/2, Karviná-město         |
| Herna Casper II               | 56/83    | Fryštátská       | Karviná-Fryštát    | 497/108, Karviná-město        |
| Club Bonver Vagón             | 235/77   | Fryštátská       | Karviná-Fryštát    | 1447, Karviná-město           |
| Herna Las Vegas               | 151/15   | Fryštátská       | Karviná-Fryštát    | 1190/2, Karviná-město         |
| Pivnice Bečky                 | 17/13    | Pivovarská       | Karviná-Fryštát    | 245, Karviná-město            |
| Restaurace Baron              | 17/13    | Pivovarská       | Karviná-Fryštát    | 244, Karviná-město            |
| Restaurace Mašinka            | 695/7    | Nádražní         | Karviná-Fryštát    | 4041/1, Karviná-město         |
| Restaurace Orava              | 169/31   | Fryštátská       | Karviná-Fryštát    | 1205/1, Karviná-město         |
| Tipgames                      | 1939/4a  | Nádražní         | Karviná-Fryštát    | 3648/18, Karviná-město        |
| Šatlava                       | 129/12   | K. Sliwky        | Karviná-Fryštát    | 64, Karviná-město             |
| U Staré radnice               | 92/29    | Masarykovo nám.  | Karviná-Fryštát    | 97, Karviná-město             |
| Alcatraz                      | 2870/6   | Einsteinova      | Karviná-Hranice    | 2715/22, Karviná-město        |
| Bar Cobra Fiat                | 2868/33a | Slovenská        | Karviná-Hranice    | 2715/306, Karviná-město       |
| Bar Severka 1                 | 2848/2   | Flemingova       | Karviná-Hranice    | 2417/24, Karviná-město        |
| Bar Severka 2                 | 2848/2   | Flemingova       | Karviná-Hranice    | 2417/24, Karviná-město        |
| Bowling Club u Alberta        | 2867/4   | Einsteinova      | Karviná-Hranice    | 2715/23, Karviná-město        |
| Herna Gaston                  | 2911/44  | Slovenská        | Karviná-Hranice    | 2715/54, Karviná-město        |
| Herna Permon                  | 2977/3   | br. Veverkových  | Karviná-Hranice    | 2715/339, Karviná-město       |
| Herna Permon                  | 2977/3   | br. Veverkových  | Karviná-Hranice    | 2715/339, Karviná-město       |
| Herna SMEČ                    | 2983/14a | Einsteinova      | Karviná-Hranice    | 2417/92, Karviná-město        |
| INTACTO                       | 2868/33a | Slovenská        | Karviná-Hranice    | 2715/306, Karviná-město       |
| INTACTO                       | 2985/20a | Slovenská        | Karviná-Hranice    | 2715/56, Karviná-město        |
| HERNA OO7                     | 2873/5a  | Mendelova        | Karviná-Hranice    | 2715/328, Karviná-město       |
| Lucky bar                     | 2873/5a  | Mendelova        | Karviná-Hranice    | 2715/328, Karviná-město       |
| Tipgames                      | 2873/5a  | Mendelova        | Karviná-Hranice    | 2715/328, Karviná-město       |
| Restaurace Permon             | 2977/3   | br. Veverkových  | Karviná-Hranice    | 2715/339, Karviná-město       |
| Sport Bar F1                  | 2868/33a | Slovenská        | Karviná-Hranice    | 2715/306, Karviná-město       |
| STAR ARENA                    | 2233/28  | tř. Těřeškovové  | Karviná-Mizerov    | 1624/464, Karviná-město       |
| Herna Bar AGH                 | 331/28   | Zahradnická      | Karviná-Mizerov    | 1682, Karviná-město           |
| Herna EDEN                    | 2296/20  | Centrum          | Karviná-Mizerov    | 1624/354, Karviná-město       |
| Herna Flori                   | 2233/28  | tř. Těřeškovové  | Karviná-Mizerov    | 1624/464, Karviná-město       |
| Herna 7EDMA                   | 2233/28  | tř. Těřeškovové  | Karviná-Mizerov    | 1624/464, Karviná-město       |
| Herna U červené sedmy         | 2203/38  | Stavbařů         | Karviná-Mizerov    | 1624/134, Karviná-město       |
| Lucky Planet                  | 2227/35  | Čajkovského      | Karviná-Mizerov    | 1661, Karviná-město           |
| Melounek 2                    | 2298/18  | Centrum          | Karviná-Mizerov    | 1624/353, Karviná-město       |
| Melounek 3                    | 2226/22c | tř. Těřeškovové  | Karviná-Mizerov    | 1624/465, Karviná-město       |
| Melounek 4                    | 2394/2e  | Rudé armády      | Karviná-Mizerov    | 1105/99, Karviná-město        |
| Pivní bar Pasáž               | 2218/11  | Majakovského     | Karviná-Mizerov    | 1624/190, Karviná-město       |
| HERNA INTACTO                 | 2000/45  | Borovského       | Karviná-Mizerov    | 1624/241, Karviná-město       |
| Bar 800                       | 1306/29  | nám. Budovatelů  | Karviná-Nové Město | 3403/1, Karviná-město         |

|                     |          |                       |                    |                        |
|---------------------|----------|-----------------------|--------------------|------------------------|
| B-BAR               | 601/26   | Sokolovská            | Karviná-Nové Město | 726, Karviná-město     |
| Club Bonver         | 1847/1e  | Rudé armády           | Karviná-Nové Město | 599/9, Karviná-město   |
| Country Club        | 1824/17b | U Bažantnice          | Karviná-Nové Město | 3219/3, Karviná-město  |
| Hadys               | 1441/17  | Makarenkova           | Karviná-Nové Město | 3435/56, Karviná-město |
| Herna „Schody“      | 1848/1d  | Rudé armády           | Karviná-Nové Město | 599/4, Karviná-město   |
| Herna BOLERO        | 758/4    | Jaroslava Vrchlického | Karviná-Nové Město | 1064/4, Karviná-město  |
| Herna Grand Prix    | 1819/51a | Haviřská              | Karviná-Nové Město | 3145/4, Karviná-město  |
| Herna Hrádek        | bez čp.  | Ruská parc. č. 617/1  | Karviná-Nové Město | 617/1, Karviná-město   |
| Bar Kaktus          | 1339/27a | nám. Budovatelů       | Karviná-Nové Město | 3403/8, Karviná-město  |
| HERNA BAR KAKTUS    | 1334/27b | nám. Budovatelů       | Karviná-Nové Město | 3403/8, Karviná-město  |
| Herna Retro 2       | 1370/53  | tř. Osvobození        | Karviná-Nové Město | 3310/8, Karviná-město  |
| Herna Sport bar     | 1404/14  | nám. Budovatelů       | Karviná-Nové Město | 3356/9, Karviná-město  |
| 603 SPORT BAR       | 2416/1   | Nedbalova             | Karviná-Nové Město | 620/24, Karviná-město  |
| Herna U Čápa        | 1766/8   | tř. Osvobození        | Karviná-Nové Město | 687/3, Karviná-město   |
| Hospůdka            | 1366/64  | tř. Osvobození        | Karviná-Nové Město | 3242/8, Karviná-město  |
| Korso               | 1830/49b | tř. Osvobození        | Karviná-Nové Město | 3306, Karviná-město    |
| Kriváň              | 1574/17  | Čapkova               | Karviná-Nové Město | 3309/1, Karviná-město  |
| Na Růžku            | 1443/2   | Zakladatelská         | Karviná-Nové Město | 3198/3, Karviná-město  |
| Pivnice Pralinka    | 900/2    | Vrchlického           | Karviná-Nové Město | 1064/2, Karviná-město  |
| Praha               | 607/5    | Palackého             | Karviná-Nové Město | 739/1, Karviná-město   |
| Předvoj „Retro 6“   | 1306/29  | nám. Budovatelů       | Karviná-Nové Město | 3403/1, Karviná-město  |
| INTACTO             | 1760/19  | U Bažantnice          | Karviná-Nové Město | 3218/18, Karviná-město |
| Restaurace Penalta  | 1677/29  | tř. Osvobození        | Karviná-Nové Město | 880/3, Karviná-město   |
| RESTAURACE MAJÁČEK  | 1688/49a | Cihelní               | Karviná-Nové Město | 3434/3, Karviná-město  |
| Bar herna „U MĚ“    | 837/48c  | Kosmonautů            | Karviná-Ráj        | 501/78, Ráj            |
| Bar Riviéra         | 716/5    | Dačického             | Karviná-Ráj        | 497/91, Ráj            |
| Bar U Čmeláka       | 471/36   | Školská               | Karviná-Ráj        | 529/58, Ráj            |
| Bar Vela            | 876/30a  | Ciolkovského          | Karviná-Ráj        | 501/348, Ráj           |
| Bowling club Vela   | 762/30b  | Ciolkovského          | Karviná-Ráj        | 529/89, Ráj            |
| BRNO HERNA          | 511/23b  | Kosmonautů            | Karviná-Ráj        | 499/82, Ráj            |
| Club K4             | 843/52   | Ciolkovského          | Karviná-Ráj        | 501/80, Ráj            |
| Herna 107           | 837/48c  | Kosmonautů            | Karviná-Ráj        | 501/78, Ráj            |
| Herna bar Bavarie   | 878/10a  | Borovského            | Karviná-Ráj        | 1539/32, Ráj           |
| Herna BOLERO        | 845/2    | Olbrachtova           | Karviná-Ráj        | 501/301, Ráj           |
| Herna CITY          | 843/52   | Ciolkovského          | Karviná-Ráj        | 501/80, Ráj            |
| INTACTO             | 638/23a  | Kosmonautů            | Karviná-Ráj        | 499/83, Ráj            |
| Herna Las Vegas     | 1431/12a | Borovského            | Karviná-Ráj        | 1539/2, Ráj            |
| INTACTO             | 721/7    | Dačického             | Karviná-Ráj        | 497/33, Ráj            |
| INTACTO             | 801/30   | Prameny               | Karviná-Ráj        | 497/66, Ráj            |
| Melounek 1          | 836/34   | Borovského            | Karviná-Ráj        | 503/15, Ráj            |
| Myslivna            | 763/4    | U Lesa                | Karviná-Ráj        | 501/179, Ráj           |
| Pivní bar Las Vegas | 1431/12a | Borovského            | Karviná-Ráj        | 1539/2, Ráj            |
| Pivnice Duha        | 846/4    | Olbrachtova           | Karviná-Ráj        | 501/299, Ráj           |
| Pivnice ŠENK        | 999/10a  | Haškova               | Karviná-Ráj        | 501/347, Ráj           |
| Restaurace Skleník  | 510/41a  | Božkova               | Karviná-Ráj        | 499/91, Ráj            |
| Retro club          | 475/1    | V Aleji               | Karviná-Ráj        | 499/197, Ráj           |

|          |        |            |             |             |
|----------|--------|------------|-------------|-------------|
| Tipgames | 670/68 | Kosmonautů | Karviná-Ráj | 501/68, Ráj |
| U Havíře | 799/58 | Kosmonautů | Karviná-Ráj | 501/72, Ráj |



STATUTÁRNÍ MĚSTO  
KARVINÁ

## Obecně závazná vyhláška

č. x/2012 o místním poplatku za užívání veřejného prostranství na území města Karviné

|              |                   |
|--------------|-------------------|
| Schváleno:   | 04.12.2012        |
| Účinnost:    | 01.01.2013        |
| Zpracovatel: | Odbor organizační |

Zastupitelstvo města Karviné na svém zasedání dne 04.12.2012 vydalo v souladu s § 10 písm. d) a § 84 odst. 2 písm. h) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení) ve znění pozdějších předpisů, k uplatnění ustanovení § 14 odst. 2 zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích ve znění pozdějších předpisů, tuto obecně závaznou vyhlášku (dále jen „vyhláška“):

### Článek 1 Úvodní ustanovení

- 1.1 Tato vyhláška stanoví poplatek za užívání veřejného prostranství (dále jen „poplatek“) na území města Karviné.
- 1.2 Řízení o poplatcích vykonává Magistrát města Karviné (dále jen „správce poplatku“).<sup>1</sup>

### Článek 2 Předmět poplatku

- 2.1 Poplatek za užívání veřejného prostranství se vybírá za zvláštní užívání veřejného prostranství, kterým se rozumí provádění výkopových prací, umístění dočasných staveb a zařízení sloužících pro poskytování prodeje a služeb, pro umístění stavebních nebo reklamních zařízení, zařízení cirkusů, lunaparků a jiných obdobných atrakcí, umístění skládek, vyhrazení trvalého parkovacího místa a užívání tohoto prostranství pro kulturní, sportovní a reklamní akce nebo potřeby tvorby filmových a televizních děl (dále jen „zvláštní užívání“).<sup>2</sup>

### Článek 3 Veřejná prostranství

- 3.1 Poplatek podle této vyhlášky se platí za užívání veřejných prostranství, která jsou uvedena jmenovitě v příloze č. 1. Tato příloha tvoří nedílnou součást této vyhlášky.

<sup>1</sup> §14 odst. 3 zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů

<sup>2</sup> §4 odst. 1 zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů

## **Článek 4 Poplatník**

- 4.1 Poplatek za užívání veřejného prostranství platí fyzické i právnické osoby, které užívají veřejné prostranství způsobem uvedeným v článku 2 této vyhlášky.<sup>3</sup>

## **Článek 5 Ohlašovací povinnost**

- 5.1 Zvláštní užívání veřejného prostranství v souvislosti s odstraňováním poruch a havárií inženýrských sítí je poplatník povinen ohlásit správci poplatku nejpozději následující pracovní den po zásahu do veřejného prostranství.
- 5.2 V ostatních případech je poplatník povinen ohlásit správci poplatku užívání veřejného prostranství nejpozději 10 dnů před jeho započítím, a to i v případě, kdy je od poplatku osvobozen dle čl. 9 této vyhlášky.
- 5.3 V ohlášení poplatník uvede:<sup>4</sup>
- a) jméno, popřípadě jména, a příjmení nebo název nebo obchodní firmu, obecný identifikátor, byl-li přidělen, místo pobytu nebo sídlo, místo podnikání, popřípadě další adresy pro doručování; právnická osoba uvede též osoby, které jsou jejím jménem oprávněny jednat v poplatkových věcech,
  - b) čísla všech svých účtů u poskytovatelů platebních služeb, včetně poskytovatelů těchto služeb v zahraničí, užívaných v souvislosti s podnikatelskou činností, v případě, že předmět poplatku souvisí s podnikatelskou činností poplatníka,
  - c) další údaje rozhodné pro stanovení výše poplatkové povinnosti, zejména předpokládanou dobu, způsob, místo a výměru užívání veřejného prostranství, včetně skutečností dokládajících vznik nároku na osvobození od poplatku.
- 5.4 Poplatník, který nemá sídlo nebo bydliště na území členského státu Evropské unie, jiného smluvního státu Dohody o Evropském hospodářském prostoru nebo Švýcarské konfederace, uvede kromě údajů uvedených shora pod písm. a) až c) adresu svého zmocněnce v tuzemsku pro doručování.<sup>5</sup>
- 5.5 Dojde-li ke změně údajů uvedených v ohlášení, je poplatník povinen tuto změnu oznámit správci poplatku do 15 dnů ode dne, kdy nastala.<sup>6</sup>
- 5.6 Po ukončení užívání veřejného prostranství je poplatník povinen správci poplatku ohlásit skutečný stav údajů uvedených v odst. 5.3 písm. c) nejpozději do 15 dnů.

## **Článek 6 Vznik a zánik poplatkové povinnosti**

- 6.1 Poplatek se platí od prvního dne, kdy začalo užívání veřejného prostranství, a trvá až do dne, kdy toto užívání fakticky skončilo.

## **Článek 7 Sazby poplatku**

- 7.1 Sazba poplatku za užívání veřejného prostranství dle čl. 2 se stanoví za každý i započatý m<sup>2</sup> užívaného veřejného prostranství a každý i započatý den. Paušální částky se účtují v případě, že jsou pro poplatníka finančně výhodnější. Při stanovení týdenní paušální sazby za užívání veřejného prostranství je rozhodné počáteční datum skutečného užívání veřejného prostranství.

<sup>3</sup> §4 odst. 2 zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů

<sup>4</sup> §14a odst. 1 zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů

<sup>5</sup> §14a odst. 2 zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů

<sup>6</sup> §14a odst. 3 zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů

- 7.2 Za provádění výkopových prací, umístění stavebních zařízení činí sazba poplatku 8 Kč/m<sup>2</sup>/den.
- 7.3 Za umístění skládek činí sazba poplatku 8 Kč/m<sup>2</sup>/den.
- 7.4 Za umístění restaurační zahrádky:  
na Masarykově náměstí činí sazba poplatku 4 Kč/m<sup>2</sup>/den, měsíční paušální částka za umístění restaurační zahrádky na Masarykově náměstí činí 4.000 Kč/měsíc,  
mimo Masarykovo náměstí činí sazba poplatku 3 Kč/m<sup>2</sup>/den, měsíční paušální částka za umístění restaurační zahrádky mimo Masarykovo náměstí činí 2.000 Kč/měsíc,  
za umístění ostatních dočasných staveb a zařízení sloužících pro poskytování služeb činí sazba poplatku 10 Kč/m<sup>2</sup>/den.
- 7.5 Za umístění dočasných staveb sloužících pro poskytování prodeje činí sazba poplatku 10Kč/m<sup>2</sup>/den.
- 7.6 Za umístění zařízení sloužících pro poskytování prodeje činí sazba poplatku:  
a) 100 Kč/m<sup>2</sup>/den při prodeji alkoholických a tabákových výrobků,  
b) 50 Kč/ m<sup>2</sup>/den při prodeji ostatního sortimentu,  
prodává-li prodejce zboží z více poplatkových pásem, stanoví se poplatek podle vyšší sazby,  
paušální částka za umístění zařízení sloužících pro poskytování prodeje činí 1.000Kč/měsíc.
- 7.7 Za umístění reklamního zařízení činí sazba poplatku:  
a) u přenosných reklam (vyjma nabídkových tabulí, umístěných před prodejny nebo provozovnami služeb, tzv. „áček“) 30 Kč/m<sup>2</sup>/den,  
b) v případě užívání veřejného prostranství umístěním vozidel plnících funkci reklamního zařízení:  
1. u vozidel, jejichž maximální přípustná hmotnost nepřevyšuje 3,5 t za každé jednotlivé vozidlo 50 Kč/m<sup>2</sup>/den,  
2. u vozidel, jejichž maximální přípustná hmotnost převyšuje 3,5 t za každé jednotlivé vozidlo 100 Kč/m<sup>2</sup>/den.
- 7.8 Za vyhrazení trvalého parkovacího místa jsou sazby poplatku stanoveny:  
a) měsíční paušální částkou:  
1. pro jedno osobní vozidlo 425 Kč/měsíc,  
2. pro jedno nákladní vozidlo 600 Kč/měsíc,  
b) roční paušální částkou  
1. pro jedno osobní vozidlo 5.000 Kč/rok,  
2. pro jedno nákladní vozidlo 7.000 Kč/rok.
- 7.9 Za umístění zařízení lunaparků a jiných podobných atrakcí (včetně doprovodných vozidel) jsou sazby poplatku stanoveny:  
a) týdenní paušální částkou 3.500 Kč/týden,  
b) denní sazbou 10 Kč/m<sup>2</sup>/den.
- 7.10 Za umístění zařízení cirkusů (včetně doprovodných vozidel) jsou sazby poplatku stanoveny:  
a) týdenní paušální částkou 3.000 Kč/týden,  
b) denní sazbou 10 Kč/m<sup>2</sup>/den.
- 7.11 Za užívání veřejného prostranství pro reklamní akce činí sazba poplatku 10 Kč/m<sup>2</sup>/den.
- 7.12 Za užívání veřejného prostranství pro potřeby tvorby filmových a televizních děl činí sazba poplatku 10Kč/m<sup>2</sup>/den.

## **Článek 8 Splatnost poplatku**

### **8.1 Poplatek je splatný:**

- a) v případě užívání veřejného prostranství dle čl. 7 odst. 7.4, 7.5, 7.6, 7.7, 7.11, 7.12, a v případě denních sazeb dle odst. 7.9, 7.10 této vyhlášky nejpozději v den, kdy bylo s užíváním veřejného prostranství započato;
- b) poplatek stanovený týdenní nebo měsíční paušální částkou je splatný první den v týdnu nebo měsíci;
- c) poplatek stanovený roční paušální částkou je splatný do 30. dne od zahájení užívání;
- d) v ostatních případech nejpozději do 15 dnů od ukončení užívání.

## **Článek 9 Osvobození**

### **9.1 Poplatku za užívání veřejného prostranství nepodléhají:**

- a) akce pořádané na veřejném prostranství, jejichž výtěžek je určen na charitativní a veřejně prospěšné účely<sup>7</sup>,
- b) vyhrazení trvalého parkovacího místa pro osoby zdravotně postižené<sup>8</sup>,
- c) vyhrazení jednoho trvalého parkovacího místa pro organizace zřízené statutárním městem Karviná a pro organizace poskytující sociální služby,
- d) užívání veřejného prostranství k provádění výkopových prací, umístění stavebních zařízení a skládek při realizaci staveb, jejichž investorem nebo spoluinvestorem je statutární město Karviná,
- e) užívání veřejného prostranství, kde je uplatňováno nájemné na základě nájemní smlouvy uzavřené se statutárním městem Karvinou,
- f) užívání veřejného prostranství, kde byl poskytnut statutárním městem Karvinou finanční příspěvek, poplatník je povinen uvést rozhodnutí (číslo usnesení a datum) Rady města Karviné nebo Zastupitelstva města Karviné, dle kterého mu byl poskytnut finanční příspěvek,
- g) akce, jejichž organizátory bude statutární město Karviná, dále příspěvkové organizace statutárního města Karviné a společnosti se 100% majetkovou účastí statutárního města Karviné,
- h) organizace sdružující děti a mládež a dále organizace zdravotně postižených občanů,
- i) květinové výzdoby umístěné před provozovny květin do 1m<sup>2</sup>,
- j) dočasné stavby a zařízení sloužící pro poskytování prodeje a služeb umístěné v části Karviná-Doly, Lázně Darkov, Staré Město a Louky,
- k) soukromé plochy na území města Karviné.

### **9.2 Vznik nároku na osvobození od placení poplatku je poplatník povinen správci poplatku oznámit při splnění ohlašovací povinnosti.**

## **Článek 10 Navýšení poplatku**

### **10.1 Nebudou-li poplatky zaplacený poplatníkem včas nebo ve správné výši, vyměří mu správce poplatku poplatek platebním výměrem nebo hromadným předpisným seznamem.<sup>9</sup>**

<sup>7</sup> §4 odst. 1 zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů

<sup>8</sup> §4 odst. 3 zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů

<sup>9</sup> §11 odst. 1 zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů



- 10.2 Včas nezaplacené nebo neodvedené poplatky nebo část těchto poplatků může obecní úřad zvýšit až na trojnásobek; toto zvýšení je příslušenstvím poplatku.<sup>10</sup>

## **Článek 11**

### **Závěrečná ustanovení**

- 11.1 Touto vyhláškou se ruší Obecně závazná vyhláška č. 11/2011 o místním poplatku za užívání veřejného prostranství na území města Karviné.
- 11.2 Tato vyhláška nabývá účinnosti dne 01. 01. 2013.

Tomáš Hanzel v. r.  
primátor

Ing. Jan Wolf v. r.  
náměstek primátora

---

<sup>10</sup> §11 odst. 3 zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů

**Příloha č. 1**  
**Příl.1**

**1. NÁMĚSTÍ**

Masarykovo nám., nám. Budovatelů, Univerzitní nám, nám. Ondry Foltýna,

**2. TRŽIŠTĚ A TRŽNÍ MÍSTA**, tj.: prostranství, prostory, chodníky k nim přilehlé:

Karviná-Fryštát (Centrální tržiště), tržní místa: Karviná-Nové Město, Karviná-Hranice,

**3. POZEMNÍ KOMUNIKACE A PŘÍLEHLÁ ZELENĚ**, t.j.: silnice a místní komunikace, prostory a chodníky k nim přilehlé:

Karviná-Fryštát: ul. Akátová, Alšova, Bělídlo, Bohumínská, Dr. Olszaka, Fryštátská, Hornická stezka, Hrnčířská, Husova, Karola Šliwky, Lešetínská, Máchova, Markova, Mlýnská, Na Bělidle, Nádražní, Ostravská, Pivovarská, Polní, Poštovní, Příčná, Sadová, Slámova, Svatopluka Čecha, Svatováclavská, tř. 17. listopadu, U Parku, U Tratě, Vydmuchov, Zahradní, Zámecká,

Karviná-Doly: ul. 1. května, 1. máje, Česká, ČSA, Havlíčkova, Heydukova, Kostelní, Na Punčovci, Partyzánská, Řemeslnická, Smetanova, Sovinecká, Stonavská, Svatopluka Čecha, Svobody,

U Barbory, U Františky, Úřednická, Za Pilou,

Karviná-Lázně Darkov: ul. Bogoczova, Brožíkova, Lázeňská, Lipiny, Nový dvůr, Svornosti, U Olše,

U Potoka,

Karviná-Ráj: ul. Bažantnice, Boční, Borovského, Božkova, Březová, Ciolkovského, Dačického, Haškova, Horova, Jabloňová, Klidná, Kosmonautů, Kubiszova, Lomená, Mickiewiczova,

Na Parcelách, Na Stráni, Na Výsluní, Nová, Okrajová, Okružní, Olbrachtova, Ořechová, Pionýrů, Podlesí, Poutní, Pokrok, Polská, Prameny, Rajecká, Rožického, Samoty, Slepá, Slunečnicová, Sovova, Svažná, Šeříková, Školská, Tichá, tř. 17. listopadu, U Bažantnice, U Farmy, U Hřiště, U Lesa, U Mateřské školy, U Státní hranice, V Aleji, V Polích, V Zákoutí, Ve Svahu, Višňová, Víta Nejedlého, Vrbová, Vydmuchov, Za Splavem, Zelená,

Karviná-Staré Město: ul. Bohumínská, Dětmarovická, Hlíny, Lešetínská, Myslivecká, Na Novém poli, Olšiny, Požárnická, Staroměstská, U Řeky, U Zahrádek, Za Panelárnou, Za Vsí,

Karviná-Nové Město: ul. Bohumínská, Brožíkova, Cihelní, Čapkova, Dělnická, Dvořákova, Erbenova, Fibichova, Fučíkova, Gabriely Preissové, Gustawa Morcinka, Havířská, Holubova, Janáčkova, Janského, Jaroslava Vrchlického, Javorová, Jurkovičova, Komenského, Kořenského, Květinová, Letní, Lipová, Luční, Makarenkova, Mánesova, Mírová, Mládežnická, Na Vyhliďce, Nedbalova, Palackého, Purkyňova, Rudé armády, Ruská, Růžová, Řecká, Sametová, Sapíkova, Sokolovská, Sportovní, Svatopluka Čecha, Tatranská, Tovární, tř. 17. listopadu, tř. Družby, tř. Osvobození, U Bažantnice,

U Svobodáren, Urxova, V Nádvoří, Za Panelárnou, Zakladatelská, Zátíší, Závodní,

Karviná-Mizerov: ul. Borovského, Centrum, Čajkovského, Družstevní, Chodská, Jasmínová, Jindřicha Šimona Baara, Jiráskova, Kirovova, Kpt. Jaroše, Lesní, Majakovského, Marklovická, Mickiewiczova, Mizerovská, Na Kopci, Nad Dubinou, Olšová, Potoční, Poutní, Průkopnická, Příční, Rudé armády, Stavbařů, Studentská, tř. 17. listopadu, tř. Těřeškovové, Tyršova, U Studny, U Vrtu, Zahradnická, Žižkova,

Karviná-Hranice: ul. Borová, Bratr. Veverkových, Čsl. armády, Divišova, Dlouhá, Einsteinova, Flemingova, Hraničářská, Jarní, Jedlová, Kašparova, Krátká, Leonovova, Marklovická, Mendelova, Mickiewiczova, Modřínová, Petrovická, Rudé armády, Severní, Slovenská, Spojka, U Kříže,

U Vodárny, Včelařská, Zimní, Žižkova,

Karviná-Louky: Ke Hřišti, Ke Statku, Malé Kempy, Na Zátíší, Paseky, Podjedlí, Těšínská, Velké Kempy, Za Mostem, průjezdní úsek silnice 1/67,

#### **4. PARKY**

park Bedřicha Smetany, park Boženy Němcové, Lázeňský park, Univerzitní park

#### **5. VEŘEJNÁ ZELEŇ**

lesopark Bažantnice v Karviné-Ráji, Bažantnice v Karviné-Novém Městě, lesopark Dubina v Karviné-Mizerově, park za Rehabilitačním sanatoriem v Karviné-Hranicích,

ostatní veřejná zeleň sídlišť, mezibloková, sadová a parková, zeleň podél pozemních komunikací,

#### **6. DALŠÍ PROSTORY PŘÍSTUPNÉ KAŽDÉMU BEZ OMEZENÍ**

prostranství před hřbitovy:

Karviná-Doly na ul. ČSA, Karviná-Ráj na ul. Borovského a na ul. Polské, Karviná-Mizerov na ul. Těřeškovové.



STATUTÁRNÍ MĚSTO  
KARVINÁ

## Zásady

### k poskytování cestovného, pracovního volna a náhrad členům Zastupitelstva města Karviné

|              |                   |
|--------------|-------------------|
| Schváleno:   | 04.12.2012        |
| Účinnost:    | 05.12.2012        |
| Zpracovatel: | Odbor organizační |

#### Oddíl I.

##### Článek 1 Úvodní ustanovení

- 1.1 Tyto Zásady upravují práva a povinnosti členů Zastupitelstva města Karviné (dále jen „zastupitelstvo“) v souvislosti s pracovní cestou za účelem výkonu jejich funkce, a současně upravují poskytování pracovního volna s náhradou mzdy nebo platu pro výkon funkce a náhrady ušlého výdělku v souvislosti s výkonem funkce členům zastupitelstva, kteří nejsou pro výkon funkce dlouhodobě uvolněni.

#### Oddíl II.

##### Cestovní náhrady při pracovní cestě

##### Článek 2 Poskytování cestovních náhrad

- 2.1 Podle § 78 zák. č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o obcích“) členovi zastupitelstva náleží v souvislosti s výkonem jeho funkce při pracovní cestě cestovní náhrady.

##### Článek 3 Výklad pojmů

- 3.1 Pracovní cesta - časově omezené vyslání člena zastupitelstva mimo místo výkonu funkce. Místem výkonu funkce pro účely těchto zásad je území města Karviné.
- 3.2 Doprava k výkonu funkce – doprava v rámci pracovní cesty a doprava v rámci pojížděky.
- 3.3 Zahraniční pracovní cesta – cesta konaná mimo území České republiky. Dobou rozhodnou pro vznik práva člena zastupitelstva na náhradu cestovních výdajů v cizí měně je doba přechodu státní hranice České republiky, kterou je člen zastupitelstva povinen oznámit, nebo doba odletu a příletu letadla při letecké dopravě.
- 3.4 Pojížděka - doprava v rámci místa výkonu funkce, přemísťování členů zastupitelstva za účelem výkonu jejich funkce na území města.

## **Článek 4**

### **Způsob dopravy na pracovní cestě**

- 4.1 Člen zastupitelstva použije k vykonání pracovní cesty vždy takový dopravní prostředek, jehož použití je v daném konkrétním případě nejvíce efektivní a zároveň ekonomické z pohledu města.
- 4.2 Pro dopravu k vykonání pracovní cesty je možné použít těchto dopravních prostředků:
- 4.2.1 služebního vozidla Magistrátu města Karviné (dále jen „magistrát“),
  - 4.2.2 soukromého vozidla s předchozím souhlasem primátora nebo pověřeného náměstka primátora a za předpokladu, že je k vozidlu sjednáno platné havarijní pojištění a splněny další podmínky viz odst. 5.2.
  - 4.2.3 vozidla taxislužby,
  - 4.2.4 autobusu hromadné veřejné dopravy,
  - 4.2.5 vlaku,
  - 4.2.6 letadla s předchozím souhlasem primátora nebo pověřeného náměstka primátora,
  - 4.2.7 jiného dopravního prostředku, pokud je tak písemně ujednáno mezi členem zastupitelstva a primátorem nebo pověřeným náměstkem primátora.

## **Článek 5**

### **Organizace dopravy k zajištění výkonu pracovní cesty**

- 5.1 Pokud je pro dopravu člena zastupitelstva k výkonu funkce zvoleno služební vozidlo, proces objednávání a schvalování jízd provede Kancelář primátora magistrátu (dále jen „KP“), a to v souladu se Směrnicí k zajištění dopravy zaměstnanců SMK zařazených do MMK.
- 5.2 Použití soukromé vozidlo pro dopravu k výkonu funkce lze za předpokladu, že člen zastupitelstva:
- 5.2.1 držitelem příslušné skupiny řidičského oprávnění a platného řidičského průkazu,
  - 5.2.2 absolvoval školení organizované magistrátem pro užívání soukromých nebo referentských vozidel,
  - 5.2.3 je zdravotně způsobilý k řízení vozidla,
  - 5.2.4 má platnou smlouvu o havarijním pojištění, kterou předloží Odboru ekonomickému magistrátu (dále jen „OE“),
- 5.3 Náhrada za používání soukromého vozidla se poskytuje dle § 157 odst. 3, 4 a 5 zák. č. 262/2006 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákoník práce“).

## **Článek 6**

### **Podmínky pracovní cesty**

- 6.1 Konání pracovní cesty schvaluje členovi zastupitelstva primátor nebo pověřený náměstek primátora na řádně vyplněném tiskopise, který obdrží v OO.

## **Článek 7**

### **Cestovní náhrady**

- 7.1 Před konáním pracovní cesty je povinen člen zastupitelstva vyplnit cestovní příkaz a postoupit jej ke schválení. Je-li součástí pracovní cesty i ubytování, je třeba vyplnit i údaje v části „Ubytování na pracovní cestě“.
- 7.2 Členovi zastupitelstva je možno, pokud o to požádá, poskytnout zúčtovatelnou zálohu až do výše předpokládaných cestovních náhrad. Zálohu vyplatí OE na pokladně, po předložení schváleného cestovního příkazu. Při zahraniční pracovní cestě může být členovi zastupitelstva

- poskytnuta záloha v cizí měně. Částku, o kterou byla záloha vyšší, než na kterou má člen zastupitelstva nárok, vrací člen zastupitelstva v měně, ve které mu město zálohu poskytlo, nebo v měně, na kterou člen zastupitelstva tuto měnu v zahraničí směnil, anebo v české měně. Částka, o kterou byla poskytnutá záloha při zahraniční pracovní cestě nižší, než činí právo člena zastupitelstva, mu bude doplacena v české měně, pokud nebude dohodnuto jinak.
- 7.3 Pokud byl člen zastupitelstva vyslán na školení, je povinen vyžádat si na místě od organizátora doklad o zaplacení (daňový doklad, doklad o zaplacení apod.); pokud tento doklad organizátor nebude mít připraven, požádá člen zastupitelstva o jeho zaslání na adresu magistrátu.
- 7.4 Po ukončení pracovní cesty je člen zastupitelstva povinen řádně uvést do cestovního příkazu poskytnutí bezplatného stravování při pracovní cestě.
- 7.5 Pracovní pojízďka není pracovní cestou, se kterou je spojeno právo na stravné a nocležné.
- 7.6 Člen zastupitelstva je povinen do 10 pracovních dnů po dni ukončení pracovní cesty vyúčtovat pracovní cestu. K cestovnímu dokladu je třeba přiložit všechny doklady o zaplacení výdajů souvisejících s pracovní cestou v hotovosti (jízdenky, doklad o ubytování apod.) Takto doplněný a schválený cestovní doklad OO postoupí OE. Případné vrácení nevyčerpané zálohy nebo doplatek cestovních náhrad bude provedeno na pokladně OE.
- 7.7 Město uhradí jen tyto prokazatelné výdaje:
- 7.7.1 jízdní výdaje (jízdenka, místenka, letenka, účtenka taxi apod.),
- 7.7.2 výdaje za ubytování – standardně je ubytování zajišťováno v 1lůžkových pokojích se sociálním zařízením. Pokud je ubytování nabízeno pořadatelem školení, konference apod., kvůli kterým je pracovní cesta konána, může se použít toto ubytování),
- 7.7.3 nutné vedlejší výdaje – ty, které vzniknou v souvislosti s vykonávanou pracovní cestou (poplatek za telefon, úschovnu zavazadel, parkovné apod.) a které člen zastupitelstva prokáže doklady splňujícími náležitosti účetního a daňového dokladu.
- 7.8 Město nehradí v případě vzniku škody při použití soukromého vozidla spoluúčast člena zastupitelstva vyplývající z jeho havarijního pojištění.
- 7.9 Stravné při tuzemské pracovní cestě.
- 7.9.1 stravné se na základě a v mezích zákoníku práce stanovuje takto:
- a) 64,- Kč, trvá - li pracovní cesta 5 - 12 hodin,
- b) 100,-Kč, trvá-li pracovní cesta déle než 12 hodin, nejvýše však 18 hodin,
- c) 151,- Kč, trvá - li pracovní cesta déle než 18 hodin.
- 7.9.2 Pokud bylo členovi zastupitelstva během pracovní cesty poskytnuto jídlo, které má charakter snídaně, oběda, večeře, na které člen zastupitelstva finančně nepřispívá, bude stravné sníženo takto:
- a) 5 – 12 hodin – krácení o 70 % stravného,
- b) 12 – 18 hodin – krácení o 35 % stravného,
- c) nad 18 hodin – krácení o 25 % stravného.
- 7.9.3 Členovi zastupitelstva nepřísluší stravné, pokud mu během pracovní cesty, která trvá:
- a) 5 - 12 hodin byla poskytnuta 2 bezplatná jídla
- b) 12 - 18 hodin byla poskytnuta 3 bezplatná jídla.
- 7.9.4 Při pracovní cestě, která spadá do 2 kalendářních dnů, se upustí od odděleného posuzování doby trvání pracovní cesty v kalendářním dni, je-li to pro člena zastupitelstva výhodnější.
- 7.10 Stravné při zahraniční pracovní cestě:
- 7.10.1 Při stanovení podmínek zahraniční pracovní cesty platí stejné zásady jako pro tuzemské cesty, a taktéž náleží členovi zastupitelstva vyslanému na zahraniční pracovní cestu, není-li dále stanoveno jinak, náhrady jako u tuzemské cesty s těmito

upřesněními: Při zahraniční pracovní cestě přísluší členovi zastupitelstva stravné v cizí měně ve výši základní sazby zahraničního stravného stanovené pro příslušný stát prováděcím právním předpisem vydaném podle zákoníku práce. Výše stravného se poskytuje v závislosti na délce pobytu v zahraničí, a to takto:

- a) jestliže doba strávená mimo území České republiky trvá v kalendářním dni déle než 18 hodin - v plné výši,
  - b) trvá-li tato doba 12 - 18 hodin - ve výši dvou třetin,
  - c) trvá-li tato doba 1 - 12 hodin - ve výši jedné třetiny,
  - d) nárok na zahraniční stravné vznikne, pokud pracovní cesta mimo ČR bude trvat alespoň 1 hodinu nebo déle než 5 hodin; pokud členovi zastupitelstva vznikne současně nárok na tuzemské i zahraniční stravné.
- 7.10.2 Doby strávené mimo území České republiky, které trvají 1 hodinu a déle při více zahraničních pracovních cestách v jednom kalendářním dni, se pro účely zahraničního stravného sčítají. Doby, za které nevznikne členovi zastupitelstva právo na zahraniční stravné, se připočítají k době rozhodné pro poskytnutí tuzemského stravného.
- 7.10.3 Pokud bylo členovi zastupitelstva poskytnuto jídlo, které má charakter snídaně, oběda nebo večeře, bude zahraniční stravné kráceno takto:
- a) trvá-li pracovní cesta 1 - 12 hodin - ve výši 70 %,
  - b) trvá-li pracovní cesta 12 - 18 hodin - ve výši 35 %,
  - c) trvá-li pracovní cesta více než 18 hodin - ve výši 25 %.
- 7.10.4 Při zahraniční pracovní cestě se poskytne kapesné v příslušné cizí měně ve výši 40 % zahraničního stravného, které členovi zastupitelstva přísluší po snížení za bezplatně poskytnuté jídlo. Pokud členovi zastupitelstva zahraniční stravné nepřísluší, nelze mu poskytnout ani kapesné.
- 7.10.5 Výši zálohy na zahraniční pracovní cestu určuje Odbor organizační (dále jen OO).
- 7.10.6 Na zahraniční pracovní cestu je nutno sjednat pojištění, které zabezpečuje OE.

### **Oddíl III.**

#### **Poskytování pracovního volna a náhrad členům zastupitelstva, kteří nejsou pro výkon funkce dlouhodobě uvolnění**

### **Článek 8**

#### **Poskytování pracovního volna s náhradou mzdy nebo platu**

- 8.1 Podle ustanovení § 71 odst. 4 zákona o obcích poskytne neuvolněným členům zastupitelstva, jsou-li v pracovním poměru, zaměstnavatel pro výkon funkce pracovní volno s náhradou mzdy nebo platu.
- 8.2 Rozsah doby potřebné k výkonu funkce v konkrétním případě určí město. Náhradu mzdy nebo platu, včetně pojistného na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti a pojistného na veřejné zdravotní pojištění (dále jen pojistné na zdravotní pojištění a sociální zabezpečení), uhradí město jejich zaměstnavateli podle zvláštního předpisu (§ 206 odst. 4 zákoníku práce).
- 8.3 Členovi zastupitelstva, který je v pracovním poměru nebo jiném obdobném poměru, poskytne zaměstnavatel pro výkon funkce pracovní volno s náhradou mzdy nebo platu v tomto rozsahu:
- 8.3.1 účast na zasedání zastupitelstva,
  - 8.3.2 účast na schůzi rady města,
  - 8.3.3 účast na dalších akcích, na které bude člen zastupitelstva delegován zastupitelstvem nebo radou města.
- 8.4 Na základě faktury zaslané zaměstnavatelem uhradí město náhrady mzdy nebo platu a pojistné na zdravotní pojištění a sociální zabezpečení. Ve faktuře musí být uveden počet fakturovaných hodin a průměrná hodinová mzda nebo plat zaměstnance. Náhradu mzdy nebo platu lze

fakturovat pouze v rozsahu zameškané pracovní doby v souladu s předem stanovenou pracovní dobou zaměstnance.

- 8.5 Fakturu s náhradou mzdy nebo platu a pojistným na zdravotní pojištění a sociální zabezpečení zasílá zaměstnavatel na adresu: statutární město Karviná, Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná - Fryštát.
- 8.6 K faktuře přiloží "Potvrzení" o účasti člena zastupitelstva na jednání. Toto potvrzení vydává na žádost člena zastupitelstva OO.
- 8.7 Magistrát zajistí úhradu faktury ze svých rozpočtových prostředků v souladu s obecně závaznými předpisy a vnitřními organizačními směrnicemi.

## **Článek 9**

### **Poskytování náhrady ušlého výdělku**

- 9.1 Podle ustanovení § 71 odst. 4 zákona o obcích poskytuje obec ze svých rozpočtových prostředků neuvolněným členům zastupitelstva obce, kteří nejsou v pracovním nebo jiném obdobném poměru, náhradu výdělku ušlého v souvislosti s výkonem jejich funkce paušální částkou, jejíž výši stanoví zastupitelstvo obce vždy na příslušný kalendářní rok.
- 9.2 Členovi zastupitelstva, který není v pracovním nebo jiném obdobném poměru, poskytne město náhradu výdělku ušlého v souvislosti s výkonem funkce v tomto rozsahu:
  - 9.2.1 účast na zasedání zastupitelstva,
  - 9.2.2 účast na schůzi rady města,
  - 9.2.3 účast na dalších akcích, na které bude člen zastupitelstva delegován zastupitelstvem nebo radou města.
- 9.3 Náhrada bude poskytována formou měsíčního paušálu. Paušální částku náhrady ušlého výdělku stanoví zastupitelstvo města vždy na příslušný kalendářní rok.
- 9.4 Člen zastupitelstva, jemuž má být poskytována náhrada ušlého výdělku formou měsíčního paušálu, vyplní a podepíše "Žádost o poskytování náhrady ušlého výdělku" (dále jen žádost), jež je přílohou č.1 těchto Zásad. Tuto žádost předá vždy počátkem kalendářního roku Kanceláři primátora OO (dále jen „KP“).
- 9.5 Magistrát bude v souladu s obecně závaznými předpisy a vnitřními organizačními směrnicemi z rozpočtových prostředků města poukazovat paušální částku pravidelně měsíčně na účet uvedený v žádosti, a to nejpozději do 15. kalendářního dne následujícího kalendářního měsíce.

## **Oddíl IV.**

## **Článek 10**

### **Závěrečná ustanovení**

- 10.1 Tyto Zásady ruší Zásady k poskytování cestovného, pracovního volna a náhrad členům Zastupitelstva města Karviné ze dne 07.12.2010, ve znění pozdějších předpisů
- 10.2 Tyto Zásady byly schváleny usnesením Zastupitelstva města Karviné č. ... ze dne 04.12.2012 a nabývají účinnosti dnem 05.12.2012.

Tomáš Hanzel  
primátor

Ing. Jan Wolf  
náměstek primátora



**ŽÁDOST**  
**o poskytování náhrady ušlého výdělku členům Zastupitelstva města Karviné**  
**na rok .....**

Člen/ka Zastupitelstva města Karviné pan/í .....

1. Žádá o poskytování náhrady ušlého výdělku v souvislosti s výkonem své funkce z titulu\*)  
.....
2. Prohlašuje, že není v pracovním nebo jiném obdobném poměru k žádnému zaměstnavateli.
3. Žádá o poukazování paušální částky na níže uvedený bankovní účet:

|                        |  |
|------------------------|--|
| Název peněžního ústavu |  |
| Číslo bankovního účtu  |  |
| Kód banky              |  |
| Specifický symbol      |  |

V případě změny skutečností opravňujících výplatu náhrady výdělku ušlého v souvislosti s výkonem funkce (ukončení podnikatelské činnosti, uzavření pracovního nebo obdobného poměru aj.) člen zastupitelstva neprodleně sdělí tuto skutečnost plátcí náhrady ušlého výdělku (KP OO Magistrátu města Karviné).

V Karviné dne .....

.....  
podpis člena zastupitelstva města

---

\*) popis pracovní činnosti, ze které uchází výdělek (např. podnikatel,...)



STATUTÁRNÍ MĚSTO  
KARVINÁ

## Obecně závazná vyhláška

**č. x/2012, kterou se mění Obecně závazná vyhláška č. 9/2012, kterou se stanovuje zákaz spalování rostlinných materiálů na území města Karviné**

|              |                   |
|--------------|-------------------|
| Schváleno:   | 04.12.2012        |
| Účinnost:    | 01.01.2013        |
| Zpracovatel: | Odbor organizační |

Zastupitelstvo města Karviné na svém zasedání dne 04.12.2012 vydalo v souladu s § 10 písm. d) a § 84 odst. 2 písm. h) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení) ve znění pozdějších předpisů, k uplatnění ustanovení § 16 odst. 5 zákona č. 201/2012 Sb., o ochraně ovzduší, ve znění pozdějších předpisů, tuto obecně závaznou vyhlášku:

### **Článek 1 Úvodní ustanovení**

- 1.1 V článku 1 se text bodu 1.1 zcela vypouští a nahrazuje se textem tohoto znění: „Za účelem ochrany vnějšího ovzduší před vnášením znečišťujících látek je v otevřených ohništích zakázáno odstraňovat spalováním suché rostlinné materiály.“

### **Článek 2 Účinnost**

- 2.1 Tato obecně závazná vyhláška nabývá účinnosti dne 01.01.2013.

Tomáš Hanzel v. r.  
primátor

Ing. Jan Wolf v. r.  
náměstek primátora



STATUTÁRNÍ MĚSTO  
KARVINÁ

## Obecně závazná vyhláška

**č. x/2012 o místním poplatku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů**

|              |                   |
|--------------|-------------------|
| Schváleno:   | 04.12.2012        |
| Účinnost:    | 01.01.2013        |
| Zpracovatel: | Odbor organizační |

Zastupitelstvo města Karviné na svém zasedání dne 04.12.2012 vydalo v souladu s § 10 písm. d) a § 84 odst. 2 písm. h) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení) ve znění pozdějších předpisů, k uplatnění ustanovení § 14 odst. 2 zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů, tuto obecně závaznou vyhlášku:

### Článek 1 Úvodní ustanovení

- 1.1 Město Karviná touto vyhláškou zavádí místní poplatek za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů (dále jen „poplatek“).
- 1.2 Řízení o poplatcích vykonává Magistrát města Karviné (dále jen „správce poplatku“).<sup>1</sup>

### Článek 2 Poplatník

- 2.1 Poplatek za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů platí<sup>2</sup>:
  - a) fyzická osoba,
    1. která má v obci trvalý pobyt,
    2. které byl podle zákona upravujícího pobyt cizinců na území České republiky povolen trvalý pobyt nebo přechodný pobyt na dobu delší než 90 dnů,
    3. která podle zákona upravujícího pobyt cizinců na území České republiky pobývá na území České republiky přechodně po dobu delší 3 měsíců,
    4. které byla udělena mezinárodní ochrana podle zákona upravujícího azyl nebo dočasná ochrana podle zákona upravujícího dočasnou ochranu cizinců,
  - b) fyzická osoba, která má ve vlastnictví stavbu určenou k individuální rekreaci, byt nebo rodinný dům, ve kterých není hlášena k pobytu žádná fyzická osoba, a to ve

<sup>1</sup> § 14 odst. 3 zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o místních poplatcích“)

<sup>2</sup> § 10b odst. 1 zákona o místních poplatcích

výši odpovídající poplatku za jednu fyzickou osobu; má-li ke stavbě určené k individuální rekreaci, bytu nebo rodinnému domu vlastnické právo více osob, jsou povinny platit poplatek společně a nerozdílně.

- 2.2 Za fyzické osoby tvořící domácnost může poplatek platit jedna osoba. Za fyzické osoby žijící v rodinném nebo bytovém domě může poplatek platit vlastník nebo správce. Osoby, které platí poplatek za více fyzických osob, jsou povinny obecnímu úřadu oznámit jméno, popřípadě jména, příjmení a data narození osob, za které poplatek platí.

### **Článek 3 Ohlašovací povinnost**

- 3.1 Pro poplatníky podle Čl. 2 odst. 1 písm. a) se ohlašovací povinnost nestanovuje.
- 3.2 Poplatník podle Čl. 2 odst. 1 písm. b) je povinen ohlásit správci poplatku:
- a) vznik své poplatkové povinnosti nejpozději do 15 dnů ode dne, kdy mu povinnost platit tento poplatek vznikla, případně doložit existenci skutečností zakládajících nárok na osvobození nebo úlevu od poplatku.
  - b) jméno a příjmení, místo pobytu, popřípadě další adresy pro doručování.
  - c) evidenční nebo popisné číslo stavby určené k individuální rekreaci nebo rodinného domu; není-li stavba nebo dům označen evidenčním nebo popisným číslem, uvede poplatník parcelní číslo pozemku, na kterém je tato stavba umístěna. V případě bytu je poplatník povinen ohlásit orientační nebo popisné číslo stavby, ve které se byt nachází, a číslo bytu, popřípadě popis umístění v budově, pokud nejsou byty očíslovány. Není-li stavba, ve které se byt nachází, označena orientačním nebo popisným číslem, uvede poplatník parcelní číslo pozemku, na kterém je umístěna stavba s bytem.
  - d) zánik své poplatkové povinnosti v důsledku změny vlastnictví ke stavbě určené k individuální rekreaci, bytu nebo rodinnému domu.
  - e) Dojde-li ke změně údajů uvedených v ohlášení, je poplatník povinen tuto změnu oznámit do 15 dnů ode dne, kdy nastala<sup>3</sup>.
- 3.3 Poplatník, který nemá sídlo nebo bydliště na území členského státu Evropské unie, jiného smluvního státu Dohody o Evropském hospodářském prostoru nebo Švýcarské konfederace, uvede také adresu svého zmocněnce v tuzemsku pro doručování<sup>4</sup>.

### **Článek 4 Sazba poplatku**

- 4.1 Sazba poplatku činí 500,- Kč a je tvořena:
- a) z částky 250,- Kč za kalendářní rok a
  - b) z částky 250,- Kč za kalendářní rok. Tato částka je stanovena na základě skutečných nákladů obce předchozího kalendářního roku na sběr a svoz netříděného komunálního odpadu za poplatníka a kalendářní rok.
- 4.2 Skutečné náklady za předchozí rok na sběr a svoz netříděného komunálního odpadu činily: 32 638 606,- Kč a byly rozúčtovány takto:
- Náklady 32 638 606,- Kč děleno 59 837 (59 604 počet osob s pobytem na území obce + 233 počet staveb určených k individuální rekreaci, ve kterých není hlášena k pobytu žádná fyzická osoba) = 545,46,- Kč. Z této částky je stanovena sazba poplatku dle čl. 4 odst. 1 písm. b) vyhlášky ve výši 250,- Kč.
- 4.3 V případě změny místa pobytu fyzické osoby, změny vlastnictví stavby určené k individuální rekreaci, bytu nebo rodinného domu v průběhu kalendářního roku se poplatek platí v poměrné

<sup>3</sup> §14a odst. 3 zákona o místních poplatcích

<sup>4</sup> §14a odst. 2 zákona o místních poplatcích

výši, která odpovídá počtu kalendářních měsíců pobytu nebo vlastnictví v příslušném kalendářním roce. Dojde-li ke změně v průběhu kalendářního měsíce, je pro stanovení počtu měsíců rozhodný stav k poslednímu dni tohoto měsíce<sup>5</sup>.

## **Článek 5** **Splatnost poplatku**

- 5.1 Poplatek je splatný ve dvou stejných splátkách, vždy do 31. března a 30. září kalendářního roku, za který se poplatek hradí.
- 5.2 Nečiní-li souhrn poplatků odváděných jednou osobou, (popřípadě za rodinný nebo bytový dům vlastníkem nebo správcem), více jak 1 000,- Kč, je poplatek splatný najednou v termínu do 31. března kalendářního roku, za který se poplatek hradí.
- 5.3 Při vzniku poplatkové povinnosti v období od 1. března do 31. srpna je poplatek splatný do 30. září a při vzniku poplatkové povinnosti v období od 1. září do 31. prosince je poplatek splatný do 31. března následujícího kalendářního roku.

## **Článek 6** **Osvobození a úlevy**

- 6.1 Od poplatku je osvobozen:
  - a) poplatník, který má ve vlastnictví stavbu určenou k individuální rekreaci, ve které není hlášena k pobytu žádná fyzická osoba,
  - b) poplatník po dobu pobytu v dětských domovech nebo výchovných ústavech,
  - c) poplatník po dobu výkonu vazby nebo trestu odnětí svobody,
  - d) poplatník, který má v domově důchodců Karviná U Bažantnice 1564, Karviná - Nové Město trvalý pobyt. Poplatník, který na uvedené adrese nemá trvalý pobyt a předloží doklad o délce pobytu v tomto zařízení, bude po tuto dobu od poplatku osvobozen,
  - e) poplatník, který celý rok v příslušném kalendářním roce pobýval v zařízeních sociálních služeb a to týdenních stacionářích, domovech pro osoby se zdravotním postižením, domovech pro seniory a domovech se zvláštním režimem<sup>6</sup> nebo zdravotnických zařízeních (nemocnici, léčebně dlouhodobých nemocných, psychiatrické léčebně apod.); toto osvobození se vztahuje i na poplatníky pobývající celoročně v uvedených zařízeních s týdenním režimem pobytu,
  - f) poplatníci narození v příslušném kalendářním roce.
- 6.2 Vznik nároku na osvobození je poplatník povinen ohlásit správci poplatku ve lhůtě do 15 dnů ode dne, kdy nastala skutečnost zakládající nárok na osvobození. Ve stejné lhůtě a stejným způsobem je poplatník povinen ohlásit správci poplatku zánik nároku na osvobození.
- 6.3 Nárok na osvobození od poplatku podle Čl. 6 odst. 1 písm. b), c), e) podléhá předložení příslušných potvrzení.
- 6.4 Potvrzení prokazující nárok na osvobození budou správcem poplatku přijímána jen do konce měsíce března kalendářního roku následujícího, po roce v němž poplatník uplatňuje nárok na osvobození.
- 6.5 Vznikne-li nárok na osvobození v průběhu měsíce, uplatní se osvobození od prvního dne tohoto měsíce. Zanikne-li nárok na osvobození v průběhu měsíce, uplatní se osvobození do konce měsíce předcházejícího.
- 6.6 Úleva pro poplatníky starší 80 let činí 50% sazby poplatku uvedené v Čl. 2 bod 1 písm. a). Tato úleva se vztahuje i pro poplatníky, kteří v příslušném kalendářním roce dovrší uvedený věk.

<sup>5</sup> §10b odst. 5 zákona o místních poplatcích

<sup>6</sup> § 47 až § 50 zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů

## **Článek 7**

### **Navýšení poplatku**

- 7.1 Nebudou-li poplatky zaplacený poplatníkem včas nebo ve správné výši, vyměří mu obecní úřad poplatek platebním výměrem nebo hromadným předpisným seznamem<sup>7</sup>.
- 7.2 Včas nezaplacené nebo neodvedené poplatky nebo část těchto poplatků může obecní úřad zvýšit až na trojnásobek; toto zvýšení je příslušenstvím poplatku<sup>8</sup>.

## **Článek 8**

### **Odpovědnost za zaplacení poplatku**

- 8.1 Je-li poplatník v době vzniku povinnosti zaplatit poplatek nezletilý, odpovídají za zaplacení poplatku tento poplatník a jeho zákonný zástupce společně a nerozdílně; zákonný zástupce má v takovém případě stejné procesní postavení jako poplatník.
- 8.2 Nezaplatí-li poplatek poplatník nebo jeho zákonný zástupce, vyměří obecní úřad poplatek jednomu z nich.

## **Článek 9**

### **Přechodná a zrušovací ustanovení**

- 9.1 Zrušuje se obecně závazná vyhláška č. 10/2003 o místním poplatku ze psů, poplatku za lázeňský nebo rekreační pobyt a poplatku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů, ze dne 11. 11. 2003.
- 9.2 Poplatkové povinnosti vzniklé před nabytím účinnosti této vyhlášky se posuzují podle dosavadních právních předpisů.

## **Článek 10**

### **Účinnost**

- 10.1 Tato vyhláška nabývá účinnosti dne 1. 1. 2013.

Tomáš Hanzel v. r.  
primátor

Ing. Jan Wolf v. r.  
náměstek primátora

---

<sup>7</sup> §11 odst. 1 zákona o místních poplatcích

<sup>8</sup> §11 odst. 3 zákona o místních poplatcích



**Národní památkový ústav**, Valdštejnské náměstí 3, 118 01 Praha 1 – Malá Strana

IČ: 75032333

zastoupený: Ing. arch. Naděždou Goryczkovou, generální ředitelkou

za který jedná: **územní odborné pracoviště v Liberci, Jablonecká 642/23, 460 01 Liberec 1**

zastoupené: **PhDr. Milošem Kadlecem**, ředitelem

bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s., číslo účtu 989701369/0800

dále jen „půjčitel“ na straně jedné

a

**Statutární město Karviná – Magistrát města Karviné, Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát**

zastoupené: **Tomášem Hanzelem**, primátorem

IČ: 00297534

dále jen „vypůjčitel“ na straně druhé

uzavírají dle §§ 659-662 Občanského zákoníku

**Smlouvu o dočasném užívání movitých kulturních památek  
č. NPÚ/353/ZÁP/15/2012, č. j.: NPÚ-353/83581/2012**

**Čl. I.**

1. Půjčitel je subjektem příslušným hospodařit se státním majetkem ve smyslu zákona č. 219/2000 Sb. Součástí tohoto majetku jsou i níže specifikované movité kulturní památky (dále jen věci), které půjčitel přenechává bezúplatně k dočasnému užívání uvedenému vypůjčiteli.

Z objektu: **SZ Sychrov**

*Mobiliární fond objektu je zapsán v Ústředním seznamu kulturních památek ČR pod rejstříkovým číslem: 13338/35-3289.*

|              |                                   |  |
|--------------|-----------------------------------|--|
| <b>Věci:</b> | <b>1) inv. č. Sy 259 (387/24)</b> | <b>zrcadlo nástěnné ve zlaceném rámu (pojistná cena: 100.000,- Kč)</b> |
|              | <b>2) inv. č. Sy 260 (387/25)</b> | <b>zrcadlo nástěnné ve zlaceném rámu (pojistná cena: 100.000,- Kč)</b> |
|              | <b>3) inv. č. Sy 261 (387/26)</b> | <b>zrcadlo nástěnné ve zlaceném rámu (pojistná cena: 100.000,- Kč)</b> |
|              | <b>4) inv. č. Sy 262 (387/27)</b> | <b>zrcadlo nástěnné ve zlaceném rámu (pojistná cena: 100.000,- Kč)</b> |
|              | <b>5) inv. č. Sy 263 (387/28)</b> | <b>zrcadlo nástěnné ve zlaceném rámu (pojistná cena: 100.000,- Kč)</b> |

**Věci se zapůjčují jako:** **exponáty do expozice zámku Fryštát v Karviné,  
a to od 1. ledna 2013 do 31. prosince 2015.**

2. Zapůjčené věci nesmí vypůjčitel dále půjčovat ani přenechat k užívání jinému a smí je využívat pouze k účelu stanovenému v této smlouvě. Vypůjčitel je povinen věci vrátit, jakmile je nepotřebuje, nejpozději však do konce stanovené doby zápůjčky.

3. Vypůjčitel je povinen věci vrátit i před skončením stanovené doby zápůjčky na písemnou výzvu půjčitele, a to ve lhůtě 30 dnů od přijetí písemné výzvy půjčitele. Jestliže vypůjčitel neužívá věci řádně, nebo jestliže je užívá v rozporu s jejich hodnotou nebo v rozporu s podmínkami stanovenými touto smlouvou, je půjčitel oprávněn požadovat okamžité navrácení věci.

**Čl. II.**

1. Uvedené věci zůstávají v majetku České republiky, se kterým je příslušný hospodařit Národní památkový ústav, územní odborné pracoviště v Liberci.

2. Vypůjčitel zajistí, aby osoby, které prokáží, že jsou zaměstnanci půjčitele, měly bezplatný vstup do expozic zámku Fryštát v Karviné.



### Čl. III.

1. Zapůjčené věci nemusí být pojištěny. Vypůjčitel ručí za jakékoliv poškození, znehodnocení, zkázu nebo ztrátu věcí, ať vznikly jakýmkoliv způsobem, a to od okamžiku převzetí až do vrácení zpět na památkový objekt SZ Sychrov. V případě vzniklé škody je pro stanovení výše náhrady rozhodná peněžní hodnota určená půjčkou poté, co se půjčitel o škodě dozví, maximálně však do výše součtu pojistných cen stanovených půjčkou, které jsou uvedeny u specifikace věcí.
2. Vypůjčitel zajistí, aby věci nebyly po čas nakládání a transportu vystaveny teplotním šokům a výkyvům vlhkosti.
3. V době zápůjčky zajistí vypůjčitel instalaci věcí v optimálních klimatických a teplotních podmínkách. Věci budou instalovány bez mechanických zásahů do jejich hmotné podstaty. Věci budou umístěny v dostatečně zabezpečených prostorách. Na věcech nebude po čas zápůjčky bez souhlasu půjčitele prováděn žádný konzervátorský či restaurátorský zásah.

### Čl. IV.

1. Právní odpovědnost za zapůjčené věci nastává okamžikem fyzického převzetí. Dopravu věcí zpět do místa vrácení, kterým je SZ Sychrov, zajistí vypůjčitel na svůj náklad a nebezpečí.
2. Zapůjčené věci mohou být fotografovány, filmovány či jinak reprodukovány pouze se souhlasem půjčitele. Výjimku tvoří celkové záběry interiérové instalace pořízené pro potřeby propagace.
3. Vypůjčitel je na žádost půjčitele povinen kdykoliv věci zpřístupnit ke kontrole jejich stavu a k provedení inventarizace.

### Čl. V.

1. Případné spory vzniklé v souvislosti s touto smlouvou se budou řešit podle právního řádu České republiky a smluvní strany se dohodly, že místně příslušným soudem bude Okresní soud v Liberci.
2. Vyhotoveno ve čtyřech stejnopisech, přičemž Statutární město Karviná obdrží jedno pare a Národní památkový ústav, územní odborné pracoviště v Liberci obdrží tři pare.

V Liberci dne: 9. října 2012

V Karviné dne:

Za půjčitele:

Za vypůjčitele:



PhDr. Miloš Kadlec  
ředitel

Tomáš Hanzel  
primátor

Vráceno na SZ Sychrov dne:

Předal:

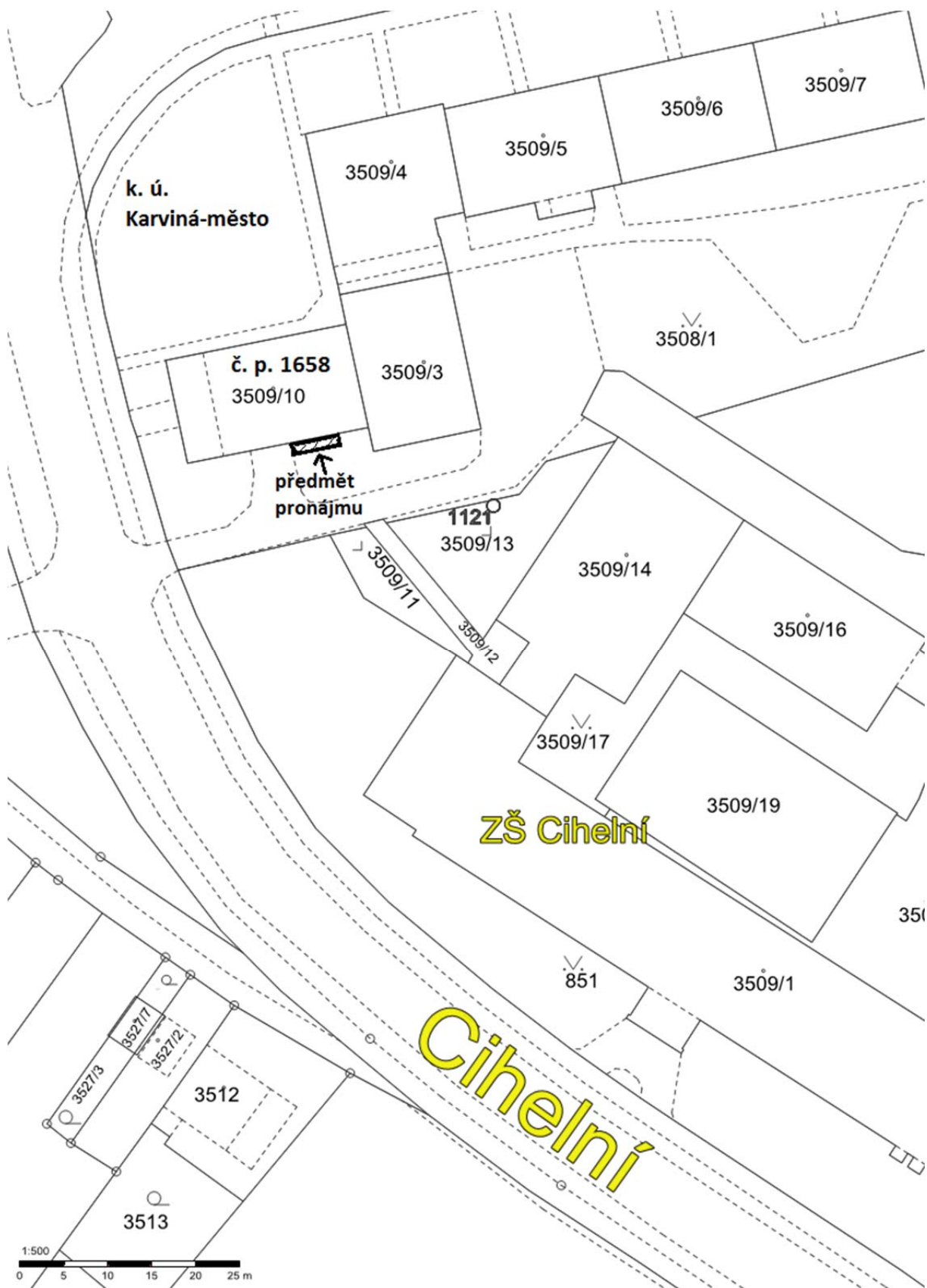
Prevzal:



## Příloha

### Příloha č. 1 k usnesení RM Karviné č. 2111

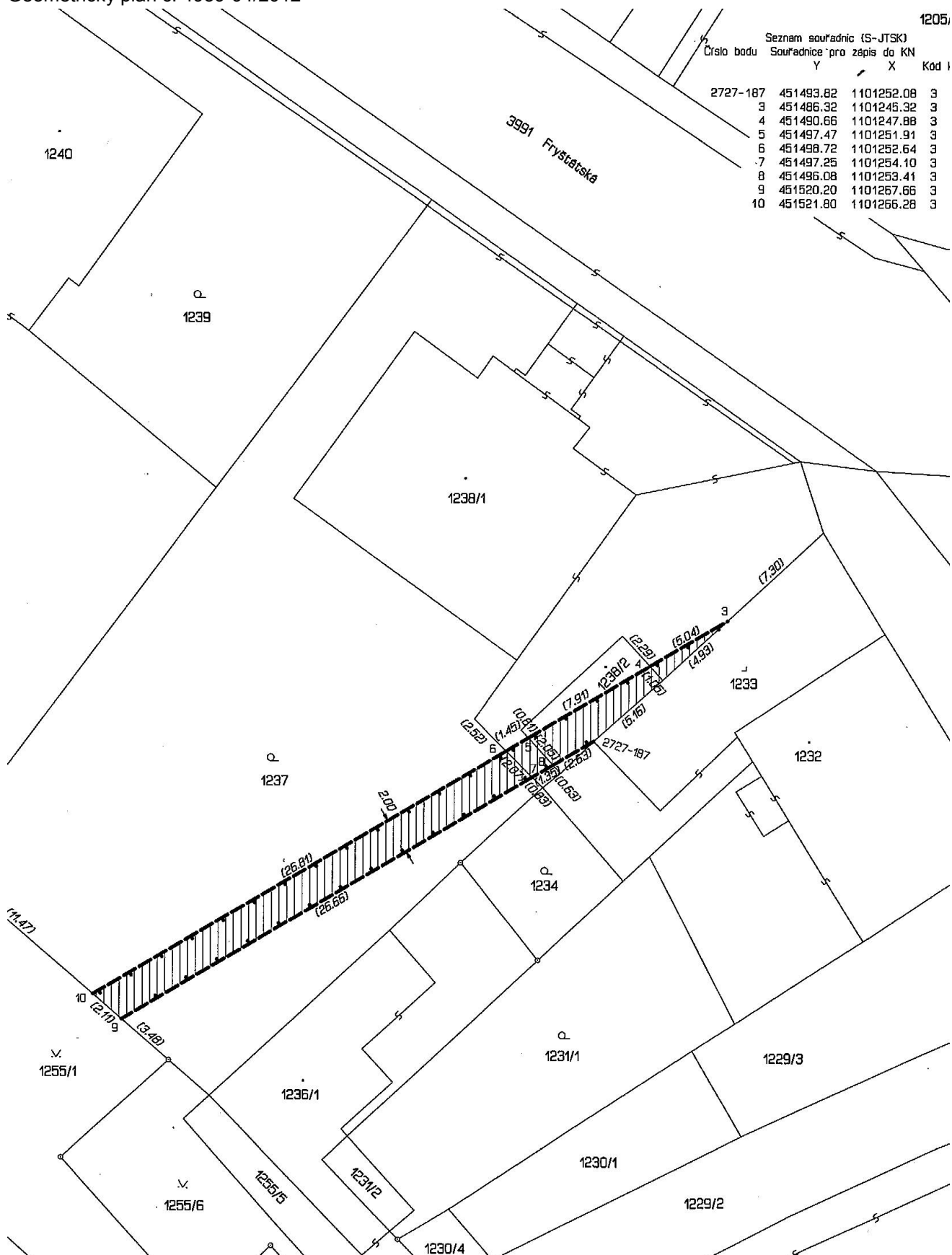
Předmět pronájmu – část pozemku p. č. 3508/1, katastrální území Karviná-město, obec Karviná



# Příloha

## Příloha č. 1 k usnesení RM Karviné č. 2112

Geometrický plán č. 4939-94/2012





| VÝKAZ DOSAVIDNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTÍ |                |    |                |                               |                |                |                      |                        |                      |  |                |                         |             |  |
|---|----------------|----|----------------|-------------------------------|----------------|----------------|----------------------|------------------------|----------------------|--|----------------|-------------------------|-------------|--|
| Dosařední stav  |                |    |                | Nový stav                     |                |                |                      |                        |                      |  |                |                         |             |  |
| Označení pozemku parc. číslem                               | Výměra parcely |    | Druh pozemku   | Označení pozemku parc. číslem | Výměra parcely |                | Druh pozemku         | Typ stavby             | Způsob určení výměry | Porovnání se stavem evidence právních vztahů |                |                         |             |  |
|   |                |    |                |                               |                |                |                      |                        |                      | Oli přechází z pozemku označeného v          |                | Číslo listu vlastnictví | Výměra dílu |  |
|   | Způsob využití | ha | m <sup>2</sup> |                               | Způsob využití | Způsob využití | katastru nemovitostí | dřívejší poz. evidenci |                      | ha   | m <sup>2</sup> |                         |             |  |
| 1237  |                |    |                |                               |                |                |                      |                        |                      | 1237   |                | 10001                   |             |  |
| 1238/1  |                |    |                |                               |                |                |                      |                        |                      | 1238/1                                       |                | 10001                   |             |  |
| 1238/2  |                |    |                |                               |                |                |                      |                        |                      | 1238/2                                       |                | 10001                   |             |  |

Druh věcného břemene : Právo vedení, provozu a údržby kanalizační potrubní stoky.

Oprávněný : Statutární město Karviná.

Dělit nebo scelovat pozemky lze jen na základě územního rozhodnutí, pokud podmínky pro ně nejsou stanoveny jiným rozhodnutím nebo opatřením.

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b><br/>pro vymezení rozsahu věcného břemene k části pozemku</p> <p>Vyhotovil: Ing. Josef Nikolov, IČO 452 04 772<br/>Husova 834/6, 733 01 Karviná-Fryštát<br/>tel. 596 344 161, mob. 737 906 260</p> <p>Číslo plánu: 4939-94/2012</p> <p>Okres: Karviná</p> <p>Obec: Karviná</p> <p>Katastrální území: Karviná-město</p> <p>Mapový list: DKM</p> <p>Kód způsobu určení výměry je určen podle § 77 odst. 2 vyhlášky č. 26/2007 Sb.</p> <p>Dosaředním vlastníkům pozemků byla poskytnuta možnost seznámit se v terénu s průběhem navrhovaných nových hranic, které byly označeny předepsaným způsobem:</p> <p style="text-align: center;">bez označení</p> | <p>Naležitostmi a přesností odpovídá právním předpisům.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: center;">Geometrický plán overl úředně oprávněný zeměměřický inženýr:<br/>Ing. Josef Nikolov</p> <p>Dne 26.10.2012 Číslo 72/2012</p> <p>Úředně oprávněný zeměměřický inženýr odpovídá za odbornou overl geometrického plánu, za dosařední přesnosti a za správnost a úplnost náležitostí podle právních předpisů.</p> | <p>Katastrální úřad, katastrální pracoviště souhlasí s označováním parcel.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: center;">Souhlas katastrálního úřadu, katastrálního pracoviště potvrđil:<br/><b>Halina ZAMARSKA</b></p> <p>Dne 30-10-2012 Číslo 1464/2012</p> <p>Jeden prvopis geometrického plánu a předepsané přílohy jsou uloženy u katastrálního úřadu, katastrálního pracoviště.</p> |
|--|---|---|

## Příloha

### Příloha č. 1 k usnesení RM Karviné č. 2113

| Nově uzavřené nájemní smlouvy v domech s pečovatelskou službou  |  |                  |           |
|---|--|------------------|-----------|
| Jméno a příjmení, rok nar.,<br>doporučeno OSo ze dne __,<br>žádost ze dne ____                              | Návrh na uzavření NS k obecnímu bytu,<br>kvalita bytu              | Velikost<br>bytu | Nájem od  |
| Roland Janda, r. [REDACTED]<br>OSo z 24.10.2012,<br>žádost z 08.01.2007                                     | [REDACTED]<br>[REDACTED] b. 102,<br>standard (bývalá I. kategorie) | 0+1              | 1.12.2012 |
| Bruno Galmus, r. [REDACTED]<br>Ludmila Galmusová, r. [REDACTED]<br>OSo z 30.10.2012,<br>žádost z 16.06.2010 | [REDACTED]<br>[REDACTED]<br>standard (bývalá I. kategorie)         | 1+1              | 1.12.2012 |

## Příloha

### Příloha č. 1 k usnesení RM Karviné č. 2121

#### Návrh na provedení rozpočtových opatření

| Text  | zdroje<br>(v Kč) | výdaje<br>(v Kč) |
|---|------------------|------------------|
| <b>Odbor majetkový</b>  |                  |                  |
| přesun z výdajů určených na akci "Regenerace Univerzitního parku v Karviné-Fryštátě" za účelem posílení                       |                  | -3 140 000,00    |
| výdajů na údržbu místních komunikací  |                  | 3 140 000,00     |
| přesun z výdajů určených na čištění a zimní údržbu za účelem posílení   |                  | -750 000,00      |
| výdajů na údržbu místních komunikací  |                  | 50 000,00        |
| výdajů na provoz útulku, čipování psů   |                  | 300 000,00       |
| výdajů na čištění vodních toků  |                  | 100 000,00       |
| výdajů na veřejnou zeleň  |                  | 300 000,00       |
| přesun z výdajů určených na akci "Kino Centrum" za účelem posílení  |                  | -114 000,00      |
| výdajů na údržbu místních komunikací  |                  | 114 000,00       |
| přesun z výdajů odboru pro bytový fond za účelem posílení   |                  | -243 200,00      |
| ostatních výdajů - konzultační, poradenské a právní služby  |                  | 243 200,00       |
| přesun z výdajů určených na akci "Regenerace domů 1416-1421 nám. Budovatelů" za účelem posílení výdajů                        |                  | -107 000,00      |
| akce "Regenerace panel. sídl., okolí ZŠ Mendelova"  |                  | 70 000,00        |
| akce "Regenerace panel. sídl., Ráj 8. etapa"  |                  | 18 500,00        |
| akce "Regenerace panel. sídl., Ráj 13. etapa"   |                  | 18 500,00        |
| přesun z výdajů určených na akci "Energetické úspory I. ZŠ Prameny 838"   |                  | -114 600,00      |
| akci "Energetické úspory I. ZŠ Majakovského 2219" za účelem posílení výdajů   |                  | -114 600,00      |
| akce "Energetické úspory I. ZŠ U Studny 2290/14"  |                  | 114 600,00       |
| akce "Energetické úspory I. ZŠ Slovenská 2936/61"   |                  | 114 600,00       |
| přesun z výdajů určených na akci "Sesuv komunikace ul. Podlesí, Karviná-Ráj"  |                  | -1 187 000,00    |
| akci "Regenerace Univerzitního parku v Karviné-Fryštátě" za účelem posílení   |                  | -1 650 000,00    |
| výdajů akce "Rekonstrukce a modernizace sportovního areálu-Městský stadion"   |                  | 2 837 000,00     |
| zapojení dotace na dříve profinancované výdaje na projekt "Revitalizace náměstí Budovatelů"                                   | 34 644 052,00    |                  |
| investiční dotace (ÚZ 17871)  |                  | 34 265 137,00    |
| neinvestiční dotace (ÚZ 17003)  |                  | 378 915,00       |
| přesun prostředků ve výši zapojené dotace na úhradu uznatelných dříve profinancovaných výdajů do rozpočtu Odboru ekonomického |                  | -34 644 052,00   |
| zapojení přijaté sankční platby za pozdní dodání díla za účelem posílení  | 1 710 000,00     | 1 710 000,00     |
| výdajů akce "Budova MP Karviná-komplexní revitalizace objektu"  |                  |                  |
| přesun z výdajů určených na akci "Oprava MK ul. Čsl. armády (od ul. Rudé armády po ZŠ Mendelova)"                             |                  | -4 844 240,00    |
| akci "Stavební úpravy nebytového prostoru v 1.NP č.p. 165" za účelem posílení výdajů  |                  | -740 000,00      |
| akce "Regenerace veřejného prostranství-křižovatka ul. Borovského a tř. Těřeškovové v Karviné"                                |                  | 5 361 240,00     |
| akce "Úpravy objektu Hasičského záchranného sboru Karviná - Staré Město pro umístění Klubu seniorů"                           |                  | 223 000,00       |

| Text | zdroje<br>(v Kč) | výdaje<br>(v Kč) |
|------|------------------|------------------|
|------|------------------|------------------|

## Odbor rozvoje

|   |            |            |
|---|------------|------------|
| zapojení neinvestiční dotace aktivity E.2 - Příprava energetických úsporných projektů řešených metodou EPC (ÚZ 22003) | 100 000,00 | 100 000,00 |
|---|------------|------------|

## Odbor ekonomický

|   |  |               |
|---|--|---------------|
| přesun výdajů z rozpočtu Odboru majetkového za účelem posílení výdajů určených na finanční vypořádání |  | 34 644 052,00 |
|---|--|---------------|

## Odbor organizační

|   |            |             |
|---|------------|-------------|
| posílení výdajů na autoprovaz z náhrady od pojišťovacího ústavu za pojistné události                          | 55 401,00  | 55 401,00   |
| přesun z provozních výdajů za účelem posílení   |            | -58 000,00  |
| výdajů na repre a dary  |            | 35 000,00   |
| výdajů na PROJEKT-Řízení lidských zdrojů v MMK"57"  |            | 15 000,00   |
| výdajů na PROJEKT-Vzdělávání v rámci SMK "69"   |            | 8 000,00    |
| zapojení příjmů z dobropisu za technickou podporu za rok 2011 za účelem posílení výdajů na výpočetní techniku | 144 000,00 | 144 000,00  |
| přesun ze mzdových výdajů zastupitelstva za účelem posílení   |            | -762 000,00 |
| mzdových výdajů zaměstnanců - výdaje na odstupné  |            | 762 000,00  |

## Městská policie

|  |            |            |
|--|------------|------------|
| zapojení neinvestiční dotace na základě dohod o poskytnutí příspěvků na mzdové náklady zaměstnavatele v rámci Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost na projekt "Asistent prevence kriminality" (ÚZ 14019) | 167 992,50 | 167 992,50 |
| zapojení první splátky nadačního příspěvku od Nadace OKD na realizaci projektu "Volný čas dětí" - realizace 2012-2013  | 49 700,00  | 49 700,00  |

|   |                      |                      |
|---|----------------------|----------------------|
| <b>Celková výše navržených rozpočtových úprav</b> | <b>36 871 145,50</b> | <b>36 871 145,50</b> |
|---|----------------------|----------------------|